bodum®

10709

BISTRO

TOASTER
TOASTER
GRILLE-PAIN
BRØDRISTER
TOSTADOR
TOSTAPANE
BROODROOSTER
BRÖDROSTEN
TORRADEIRA
LEIVÄNPAAHDIN
TOCTEP

BISTRO



Instruction for use
ENGLISH

Gebrauchsanweisung
DEUTSCH

Mode d'emploi
FRANÇAIS

Brugsanvisning
DANSK

Instrucciones de uso
ESPAÑOL

Istruzioni per l'uso
ITALIANO

Gebruiksaanwijzing
NEDERLANDS

Bruksanvisning
SVENSKA

Manual de Instruções
PORTUGUÊS

Käyttöohje
SUOMI

Руководство по эксплуатации
РУССКИЙ

BODUM® AUSTRALIA WARRANTY

We are pleased to say that the return rate on BODUM® product is very low; however, should you need to process a returned BODUM® product under warranty, please follow the simple procedure below. We have tried to make it as simple as possible for both yourself and the end consumer.

BODUM® AUSTRALIA WARRANTY PROCEDURE

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits to BODUM® customers given by the warranty set out below are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the BODUM® product to which the warranty relates.

To process a faulty BODUM® product you will require a Return Authorisation (RA) number. Returned items without a RA number are not able to be processed for credit or replacement. Contact BODUM® on (02) 9692 0582 for a RA number.

Faulty product does not include items which have incurred wear and tear through general home use, misuse or commercial use. Warranty does not include accidental glass breakages.

Warranty period:

- **e-BODUM®** : 2 year replacement warranty from the date of purchase for electrical appliances where a defect appears and BODUM® is notified within 2 years from date of purchase.

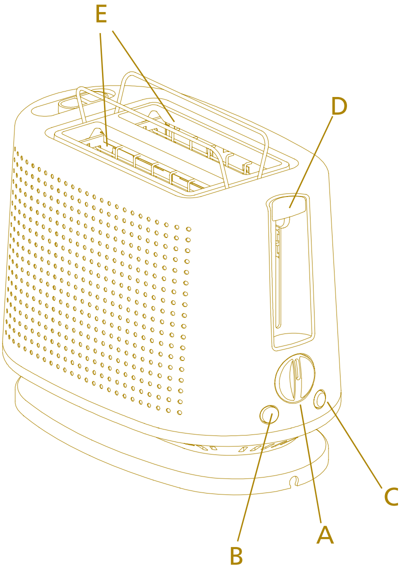
Proof of purchase: any claim from the end consumer must be validated with a copy of proof of purchase; without providing a proof of purchase BODUM® Australia will not be able to process the claim. Proof of purchase includes original purchase receipt/docket or credit card statement showing the purchase amount.

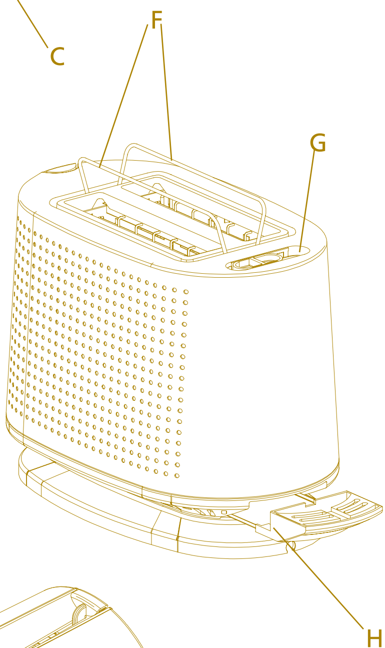
Replacement or credit: once claim is validated, if possible please replace the faulty item from stock on hand. If a customer requires a replacement for an item which you don't have on hand, please have the item added to your next order.

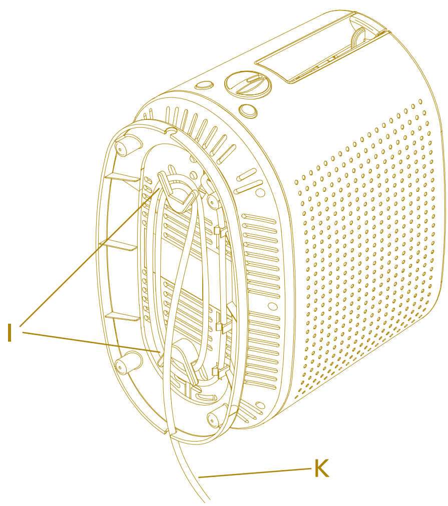
Return or work order: to ensure that the return process is as easy as possible for both you and the end consumer, we don't do work orders or product repairs.

Once you have received a RA number and sighted the product please safely dispose of the faulty item. We don't require the faulty product to be sent back to us. However, if you come across an unusual fault which you think we need to be aware of please send it back to BODUM® Australia Head Office.

BODUM® (Australia) PTY LTD
Suite 39, 26-32 Pirrama Rd, Pyrmont NSW 2009
T. +61 2 9692 0582 F. +61 2 9692 0586
office.australia@bodum.com


E
D
C
A
B


F
G
H


I
K

Welcome to BODUM®

Congratulations! You are now the proud owner of a BISTRO Toaster from BODUM®. Before using the Toaster read these instructions carefully.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

– The crumb tray (H) should be emptied regularly as a build-up of crumbs could be a potential fire hazard. After toasting, allow the toaster to cool down thoroughly, and then slide out the crumb tray (H) and empty.
– Before operating this appliance for the first time, read all instructions. Failure to observe the instructions and safety notes may result in hazardous conditions.
– After unpacking the appliance, check it for damage. If in doubt, do not use it, contact your dealer.
– Keep the packaging materials (cardboard, plastic bags etc.) out of reach of children (danger of suffocation or injury).
– This appliance is designed for household use only. Do not use outdoors. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
– The manufacturer rejects any liability for damage or injury caused by improper or unreasonable use. Do not use appliance for other then intended use.
– This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-ledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way

and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Never touch the appliance with damp or wet hands. Do not touch the mains cable or plug with wet hands. Always unplug the appliance by holding the plug, not the cord. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- In order to avoid a hazard, return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- The use of any accessory attachment, not recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock or injury to persons.
- In the case of a fault or malfunction occurring, switch the appliance off; do not attempt to repair it yourself. Have repairs to the appliance carried out only by a customer service workshop that is authorised by the manufacturer. Failure to comply with the above safety notes can compromise the safety of the appliance.
- Never attempt to exchange the mains cable of the appliance as special tools are required for this. To ensure continued safety of the appliance, if the cable needs to be repaired or exchanged, have this carried out exclusiv-ely by a customer service workshop authorised by the manufacturer.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts. Never immerse the cord,

plug or any other part of appliances in water: Only clean the appliance using a damp cloth. Remember this is an electrical appliance.
- To disconnect, turn any control to “off”, then remove plug from wall outlet.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord or plugs in water or other liquid.
- When the appliance is plugged into the electrical socket and whilst switched on never place hands into the bread toasting slots.
- Do not insert foil-covered, oversized foods or utensils into the toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
- Never insert sharp or abrasive objects into the slots, as this will cause damage.
- The sides of the toaster and the areas surrounding the bread slots become very hot during use: operating the toaster should be carried out touching only the plastic button and handles.
- Do not cover the appliance while it is in use.
- Do not wrap the mains cord around the body of the toaster during or after use. The cord storage facility is located on the underside of the toaster.
- A fire may occur if toasters are covered or touching flam-mable material, including curtains, draperies, wall, and the like, when in operation.
- Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains. The toaster should be attended when in use.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

CAUTION:

Be cautious of hot surfaces! Coming into contact with hot surfaces can cause burns.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

POLARIZATION

For US/Canada Customers only. **This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other).** To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

DESCRIPTION OF APPLIANCE

A Variable browning setting knob
B Defrost button
C Stop button
D Control lever/ high rise
E Variable width toasting slots
F Rack for bread/ bagels/ croissants
G Lift button for the racks
H Slide out crumb tray
I Cord storage
K Power cord

INSTALLATION

- Place the appliance on a stable flat surface which is neither hot nor near a heat source. The surface must be dry. Keep the appliance and its mains cable out of reach of children.
- Ensure that the voltage indicated on the rating plate of the appliance agrees with the mains voltage in your area. Connect the appliance only to a properly earthed power point with a minimum output of European 5A/US 8A. (Use a residual current device (RCD) or seeks the advice of an electrician.) While the appliance is in use, the mains plug must be accessible in case of an emergency. The manufacturer declines any liability for accidents caused by faulty or non existing earthing of the appliance.
- If the power point is unsuitable for accommodating the

plug of your appliance, have the power point changed by a licensed electrician.

USING FOR THE FIRST TIME

- Carefully unpack the toaster and remove all of the packaging material.
- Before using for the first time, to eliminate the new smell, operate the toaster without bread inside for at least 5 minutes. Ensure there is plenty of ventilation in the room.
- A short power-supply cord should be used to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer (detachable power-supply cords or) extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If an extension cord is used,
  1) The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance and
  2) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

USING THE TOASTER

- Ensure control lever (D) is raised.
- Plug (K) into a suitable mains supply socket.
- Insert up to two slices of bread into toasting slots (E).
- Turn the variable browning setting knob (A) dial to required setting. (1=lightest, 5=darkest)
- Press down control lever (D) until it locks.
- Once the chosen level of browning has been reached, the toast will automatically raise ready for removal from the slots.
- If the first slices are not browned sufficiently, select a higher setting (A) next time.
- If you want to interrupt the toasting process, press the stop button (C) at any time to stop the toasting process.

USING THE DEFROST BUTTON

- When using bread straight from the freezer set the browning control to the required position and press down the control lever (D) until it locks. Press within 2 sec. the defrost button (B). The defrost light will remain on while the defrost function is in use, and toasting time will be automatically extended. Always keep an eye on the bread for any signs of burning.

USING THE CANCEL BUTTON

- Press the stop button (C) at any time to stop the toasting process.

USING THE RACK

- Slide the lift button (G) to lift the integrated warming rack (F).
- Put the buns and croissants to warm on the rack (F).
- Press down control lever (D) until it locks.

USING THE CORD STORAGE

- You can store excess power cord (K) by winding around the cord storage (I) inside the base.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove plug from the power outlet, before cleaning.
- To clean the inside, turn toaster upside down over the sink and gently shake.
  After toasting, allow the toaster to cool down thoroughly, and then slide out the crumb tray (H) and empty.
- Use a soft dampened cloth to wipe the outside of the toaster and dry with a soft, dry cloth.
- Never use chemicals, steel wool or abrasive agents to clean the exterior of the toaster.
- Do not immerse your toaster in water.
- Do not use any sharp or pointed articles for cleaning the inside as this will damage the heating element.
- Never put metal objects or your fingers into the toasting slots.
- Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

HINTS AND TIPS FOR BETTER TOASTING

- For best results use bread slices of even thickness, size and freshness. Select a lower setting if:
  a) using stale bread (toasts more quickly than fresh bread)
  b) using thin bread (toasts more quickly than thick bread)
- To keep items such as muffins, crumpets bagels warm slide the button to lift the rack and put the items at the top.
- To achieve even browning, we suggest a minimum of 30 seconds between each toasting to allow the control to automatically reset.
- Never use the toaster without bread inserted.
- Do not use very thin or broken slices of bread.

- Do not insert other foods that may drip during the toasting process. As well as making the cleaning procedure more difficult it may be a potential fire hazard.It is also very important to clean the crumb tray beforeeach use.
- Do not insert (by force) foods that are too big for the slots.
- Do not insert forks or other utensils into the toaster in order to remove bread, as it may damage the resistance coils of the appliance. Remove the plug from the socket and turn the appliance over, gently shaking it to remove the lodged items.

TECHNICAL DATA

Nominal voltage EURO	220-240 V ~50/60 Hz
Nominal voltage USA	120 V/60 Hz
Nominal power EURO	940 Watt
Nominal power USA	940 Watt
Cord length	approx. 100 cm / 39.4 inch
Slot size (L/W)	approx. 14 cm/3 cm - 5.5 inch / 1.2 inch
Approval	GS, CE, ETL, CETL

MANUFACTURER GUARANTEE FOR THE USA & CAN, THE EU AND CH.

Guarantee: BODUM® AG, Switzerland, guarantees the BISTRO Toaster for a period of two years from the date of original purchase against faulty materials and malfunctions that can be traced back to defects in design or manufacturing. Repairs are carried out free of charge if all guarantee conditions are met. Refunds are not available.
Guarantor: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.
Guarantee conditions: The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase. You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should your BODUM®product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer, a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit www.bodum.com.
BODUM®will not provide warranty for damage resulting from inappropriate use, improper handling, normal wear and tear, inadequate or incorrect maintenance or care, incorrect operation or use of the appliance by unauthorized persons.
This Manufacturer Guarantee does not affect your statutory rights under applicable national laws in force, nor your right against the dealer arising from their sales/purchase contract.

Environmentally acceptable disposal

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Willkommen bei BODUM®

Herzlichen Glückwunsch! Sie sind nun stolzer Besitzer eines BISTRO Toaster von BODUM®. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Toaster verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen die grund-legenden Sicherheitsvorkehrungen immer eingehalten werden. Dazu gehören:

– Das Krümelfach (H) muss regelmässig geleert werden, da zu viele Krümel ein Brandrisiko darstellen. Lassen Sie den Toaster nach Gebrauch gründlich abkühlen. Ziehen Sie dann das Krümelfach (H) heraus und leeren Sie es.
– Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden. Die Nichtbeachtung der Anleitung und von Sicherheitshinweisen kann zu Gefahrensituationen führen.
– Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Gerät beschädigt ist. Verwenden Sie es im Zweifelsfall nicht und setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.
– Halten Sie alle Verpackungsmaterialien (Kartons, Kunst- stoffbeutel usw.) ausserhalb der Reichweite von Kindern (Erstickungs- oder Verletzungsgefahr).
– Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt gedacht. Verwenden Sie es nicht im Freien. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von Gas- oder Elektroherden oder in einen heissen Ofen.
– Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die aufgrund falscher oder unsachgemässer Benutzung entstan-

den sind. Verwenden Sie das Gerät ausschliesslich für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, ebenso von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen, wenn diese im sicheren Gebrauch unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, mit Ausnahme von Kindern über 8 Jahren, die dabei beaufsichtigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Berühren Sie das Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen. Berühren Sie nie das Netzkabel oder den Netz-stecker mit nassen Händen. Ziehen Sie beim Ausstecken des Kabels immer am Stecker und nie am Kabel. Lassen Sie das Kabel nicht von Tisch oder Arbeitsfläche herunter-hängen und achten Sie darauf, dass es keine heissen Ober-flächen berührt. Nehmen Sie kein elektrisches Gerät in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, nachdem Fehlfunktionen aufgetreten sind oder wenn das Gerät auf irgendeine Art beschädigt wurde.
- Um Gefahren zu vermeiden das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Wiederherstellung zum nächstgelegenen zugelassenen Kunden-zentrum bringen.
- Der Einsatz von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen sind, kann zu Bränden, elektrischen

Schlägen oder Personenschäden führen.

– Falls ein Fehler oder eine Fehlfunktion auftritt, schalten Sie das Gerät aus. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
Lassen Sie alle Reparaturen am Gerät von einer durch den Hersteller autorisierten Kundendienstwerkstatt durchführen.
Die Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise kann die Sicherheit des Geräts be-einträchtigen.
– Versuchen Sie nie, das Netzkabel des Geräts selber auszu-tauschen. Hierfür sind spezielle Werkzeuge erforderlich. Um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen Reparaturen am Kabel und der Einbau eines neuen Kabels ausschliesslich von einer durch den Hersteller autorisierten Kundendienstwerkstatt erfolgen.
– Stecken Sie das Gerät nach Verwendung und vor dem Reinigen aus. Vor dem Anbringen oder Abnehmen von Teilen abkühlen lassen. Kabel, Steckdose und andere Geräteteile niemals in Wasser tauchen: Reinigen Sie das Gerät ausschliesslich mit einem feuchten Tuch. Denken Sie immer daran, dass es sich um ein Elektrogerät handelt.
– Zum Entfernen alle Schalter auf «off» stellen, anschließend den Stecker aus der Steckdose ziehen.
– Tauchen Sie Kabel und Stecker nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Dies kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
– Greifen Sie niemals in die für das zu toastende Brot vor-gesehenen Schlitze solange das Gerät eingesteckt bzw. eingeschaltet ist.
– Keine Lebensmittel, die zu groß oder mit

Folie bedeckt sind, oder Werkzeuge in den Toaster einführen. Dies kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.

- Schieben Sie niemals scharfe oder kratzende Objekte in die Schlitze, da diese den Toaster beschädigen können.
- Die Seiten des Toasters und die Bereiche um die Brotschlitze werden bei Betrieb sehr heiss. Berühren Sie daher bei Betrieb des Toasters nur die Bedienelemente aus Kunststoff.
- Decken Sie das Gerät niemals während des Betriebs ab.
- Wickeln Sie während des Betriebs und auch danach nie das Netzkabel um den Toaster. Die Netzkabelhalterung befindet sich an der Unterseite des Toasters.
- Es kann Feuer ausbrechen, wenn der Toaster während der Benutzung mit entzündlichen Materialien wie Vorhängen, Textilien, Tapeten und ähnlichem bedeckt wird oder diese berührt.
- Versuchen Sie nicht Esswaren aus dem Toaster zu entfernen, solange dieser eingesteckt ist.
- Das Brot kann sich entzünden, daher den Toaster niemals neben oder unter brennbaren Stoffen wie beispielsweise Vorhängen verwenden. Der Toaster darf nicht unbeaufsichtigt verwendet werden.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeit-schaltuhr oder einer separaten Fernbedienungen geeignet.

WARNUNG:

Seien Sie vorsichtig mit heissen Oberflächen! Der Kontakt mit heissen Oberflächen kann zu Verbrennungen führen.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF

VERPOLUNGSSCHUTZ

Nur für Kunden aus USA/Kanada. Dieses Gerät hat einen verpolungssicheren Stecker (ein Kontakt ist breiter als der andere) Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, kann dieser Stecker nur auf eine Art in eine verpolungssichere Steckdose gesteckt werden. Kann der Stecker nicht vollständig in die Dose eingesteckt werden, den Stecker drehen. Kann der Stecker auch in dieser Position nicht vollständig eingesteckt werden, einen Fachelektriker hinzuziehen. Am Stecker dürfen keinerlei Änderungen vorgenommen werden.

NUR ZUR VERWENDUNG IM HAUSHALT GEEIGNET

AUFBAU DES TOASTERS

A Bräunungseinstellung
B Auftautaste
C Stopptaste
D Betätigungshebel / Auswurfmechanismus
E Toastschlitze mit variabler Breite
F Aufsatz für Brote / Brötchen / Croissants
G Taste zum Anheben des Aufsatzes
H herausziehbares Krümelfach
I Kabelhalterung
K Netzkabel

INSTALLATION

– Stellen Sie das Gerät auf eine stabile ebene Fläche, die weder heiss wird noch sich in der Nähe einer Hitzequelle befindet. Die Standfläche muss trocken sein. Halten Sie Gerät und Netzkabel ausser Reichweite von Kindern.
– Achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild des

Gerätes angegebene Spannung der Netzspannung in Ihrem Land entspricht. Schliessen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäss geerdete Schutzkontaktsteckdose mit einer Belastbarkeit von mindestens 5 A (Europa) bzw. 8 A (USA) an.
(Verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter.
(FI-Schalter). Ihr Elektriker kann Sie hierzu beraten.)
Der Netzstecker muss aus Sicherheitsgründen zugänglich sein, während Sie das Gerät verwenden. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, die durch fehlerhafte oder fehlende Erdung des Geräts verursacht werden.
- Falls sich die Netzsteckdose nicht für den Stecker Ihres Geräts eignet, lassen Sie die Steckdose von einem lizenzierten Elektriker austauschen.

VOR GEBRAUCH DES TOASTER

- Packen Sie den Toaster vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Betreiben Sie den Toaster vor der ersten Verwendung mindestens fünf Minuten lang ohne Brot, damit sich die zunächst entstehenden unangenehmen Gerüche verflüchtigen können. Achten Sie darauf, dass der Raum dabei gut belüftet ist.
- Ein kurzes Anschlusskabel verwenden, um die Gefahr des Verfangens oder Stolperns durch ein langes Kabel zu verringern.
- Längere (abnehmbare Anschlusskabel oder) Verlängerungskabel sind erhältlich und können genutzt werden, wenn bei deren Verwendung die Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden.
- Wird ein Verlängerungskabel verwendet,
  1) müssen die angegebenen Nenndaten des Anschlusskabels mindestens so groß wie die Nenndaten des Geräts sein und
  2) das längere Kabel muss so verlegt sein, dass es nicht über die Arbeits- oder Tischplatte hängt und von Kindern herausgezogen werden kann oder man versehentlich darüber stolpert.

SO VERWENDEN SIE DEN TOASTER

- Der Betätigungshebel (D) muss oben stehen.
- Stecken Sie den Netzstecker (K) in eine Steckdose.
- Schieben Sie bis zu zwei Scheiben Brot in die Toastschlitze (E).
- Stellen Sie mit der Bräunungseinstellung (A) die gewünschte Bräunung ein. (1 = hell, 5 = dunkel)
- Schieben Sie den Betätigungshebel (D) nach unten bis er einrastet.

- Sobald das Brot den gewünschten Bräunungsgrad erreicht hat, wird der Toast automatisch angehoben und kann aus den Schlitzen genommen werden.
- Sind die ersten Scheiben nicht stark genug gebräunt, wählen Sie mit der Bräunungseinstellung (A) eine höhere Einstellung beim nächsten Toasten.
- Wenn Sie das Toasten unterbrechen möchten, können Sie dies jederzeit mit der Stopptaste (C) tun.

AUFTAUTASTE VERWENDEN

Wenn Sie tiefgefrorenes Brot verwenden, stellen Sie die Bräunungseinstellung (A) auf den gewünschten Wert und drücken Sie den Betätigungshebel (D) herunter, bis er einrastet. Drücken Sie innerhalb von zwei Sekunden die Auftautaste (B). Während des Auftaubetriebs leuchtet die entsprechende Kontrolllampe. Die Toastzeit wird automatisch verlängert. Achten Sie stets auf das Brot, so dass Sie ein Verbrennen verhindern können.

STOPPTASTE VERWENDEN

Sie können das Toasten jederzeit mit der Stopptaste (C) abbrechen.

AUFSATZ VERWENDEN

- Betätigen Sie die Taste zum Anheben des Aufsatzes (G), um den integrierten Aufwärmaufsatz (F) anzuheben.
- Legen Sie die aufzuwärmenden Backwaren auf den Aufsatz.
- Schieben Sie den Betätigungshebel (D) nach unten bis ereinrastet.

KABELHALTERUNG VERWENDEN

- Überschüssiges Netzkabel (K) kann um die Kabelhalterung (I) im Gerätefuss aufgewickelt werden.

WARTUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der-Netzsteckdose.
- Um das Innere des Toasters zu reinigen, drehen Sie das Gerät über dem Spülbecken auf den Kopf und schütteln Sie es vorsichtig.
- Wischen Sie die Aussenseiten des Toasters mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie für die Reinigung der Aussenseite des Toasters keine Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie Ihren Toaster nicht in Wasser.

- Verwenden Sie für die Reinigung des Geräteinneren keinen scharfen oder spitzen Gegenstände. Dies kann das Heizelement beschädigen.
- Führen Sie nie metallische Gegenstände in die Toastschlitze ein und fassen Sie nicht hinein.
- Alle weiteren Wartungsarbeiten müssen von einem zugelassenen Fachbetrieb ausgeführt werden.

HINWEISE UND TIPPS FÜR BESSERES TOASTEN

- Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn die Brotscheiben gleichmässig dick, gross und frisch sind. Wählen Sie eine niedrigere Einstellung, wenn Sie:
  a) älteres Brot verwenden (das schneller als frisches Brot getoastet wird).
  b) dünne Brotscheiben verwenden (die schneller als dicke Scheiben getoastet werden).
- Um Backwaren wie Muffins, Teegebäck oder Brötchen warm zu halten, betätigen Sie die Taste, die den Aufsatz anhebt und legen Sie die Backwaren auf den Aufsatz.
- Für ein gleichmässiges Bräunungsergebnis empfehlen wir, zwischen den einzelnen Toastvorgängen mindestens 30 Sekunden zu warten, damit die Regelung automatisch zurückgesetzt werden kann.
- Betreiben Sie den Toaster nie ohne Brot.
- Toasten Sie keine dünnen oder zerbrochenen Brotscheiben.
- Schieben Sie keine anderen Nahrungsmittel in den Toaster, die beim Toasten weich oder flüssig werden können. Dies führt zu starker Verschmutzung des Toasters und kann darüber hinaus zu Bränden führen.
- Schieben Sie nicht (gewaltsam) Dinge in den Toaster, die zu gross für die Schlitze sind.
- Führen Sie keine Gabeln oder anderes Besteck in den Toaster ein, um Brot herauszuholen. Sie können so die Heizwindungen des Geräts beschädigen. Sollten einmal Dinge im Toaster hängen bleiben, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, drehen Sie das Gerät und schütteln Sie es vorsichtig.

BISTRO

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung EURO	220-240V~ 50/60Hz
Nennspannung USA	120V/60Hz
Nennleistung EURO	940 Watt
Nennleistung USA	940 Watt
Kabellänge	ca. 100 cm/39.4 inch
Schlitzabmessungen	(L/B) ca.14cm/3cm - 5.5inch/1.2inch
Prüfzeichen	GS, CE, ETL, CETL

HERSTELLERGARANTIE FÜR DIE USA, KANADA, DIE EUROPÄISCHE UNION UND DIE SCHWEIZ.

Garantie: Die BODUM® AG, Schweiz, übernimmt für den IBIS Kabelloser Elektrischer Wasserkocher eine Garantie von zwei Jahren ab Datum des Kaufs gegen Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen. Sofern die Garantiebedingungen erfüllt sind, wird BODUM® Mängel kostenfrei beheben. Eine Rückerstattung des Kaufpreises ist nicht möglich.
Garantiegeber: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen
Garantiebedingungen: Das Garantiezertifikat (letzte Seite dieser Gebrauchsanweisung) muss vom Verkäufer beim Kauf ausgefüllt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie ist das Garantiezertifikat vorzulegen. Hierzu wenden Sie sich bitte an Ihren Bodum Händler, ein Bodum Verkaufsgeschäft, den für Ihr Land zuständigen Vertriebspartner oder kontaktieren Sie uns unter www.bodum.com
Diese Garantie gilt nicht, wenn der Defekt eines Geräts auf unsachgemäßer Behandlung, üblichem Verschleiß, unsachgemäßer Pflege und/oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beruht.
Ihnen stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Rechte zu. Insbesondere werden die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, die ihm gegenüber seinem Vertragspartner zustehen, nicht eingeschränkt.

Korrekte Entsorgung dieses Produktes

Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll beseitigt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Die Abgabe bei kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.

DEKRA GS geprüfte Sicherheit

Geprüfte Sicherheit

Das ausgediente Gerät zu einer autorisierten Entsorgungsstelle bringen. (WEEE Direktive)

CE

V = Volt   W = Watt   Hz = Hertz   ~ = Wechselstrom

Bienvenue chez BODUM®

Félicitations! Vous avez fait un excellent choix en achetant un grille-pain BISTRO de BODUM®. Lisez attentivement les instructions qui suivent avant d'utiliser l'appareil

IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez constamment suivre les précautions de sécurité qui sont d'application, à savoir :

– Le ramasse-miettes (H) doit être débarrassé régulièrement de son contenu car l'accumulation de miettes peut repré-senter un risque d'incendie. Une fois que vous avez terminé d'utiliser l'appareil, laissez-le refroidir complètement avant de retirer le ramasse-miettes (H) et de le vider.
– Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Le non-respect des instructions et des consignes de sécurité peut vous exposer à des dangers.
– Après avoir déballé l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et prenez contact avec votre revendeur.
– Conservez les emballages (carton, sacs plastiques, etc.) hors de portée des enfants, qui risqueraient de se blesser ou de s'étouffer.
– Cet appareil est exclusivement destiné à un usage ménager. Ne l'utilisez en aucun cas à l'extérieur. Ne le placez jamais sur une cuisinière électrique ou à gaz ou à proximité ni dans un four chaud.
– Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dom-mage ou de blessure faisant

suite à une utilisation in appropriée ou abusive de l'appareil. N'utilisez en aucun cas l'appareil à d'autres fins que celles prévues.

- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ou des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou un manque d'expérience et de connaissance pour autant qu'ils aient reçu les instructions nécessaires relatives à l'utilisation de l'appareil, respectent les instructions et les consignes de sécurité et en comprennent les risques. Ne laissez pas des enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas de jeunes enfants de moins de 8 ans nettoyer ou procéder à l'entretien de l'appareil. Maintenez l'appareil et le cordon hors de portée de jeunes enfants de moins de 8 ans.
- Ne touchez jamais l'appareil lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. Ne touchez en aucun cas le cordon d'alimentation ou la fiche quand vous avez les mains mouillées. Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon. Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un plan de travail ni entrer en contact avec des surfaces chaudes. N'utilisez en aucun cas si le grille-pain est endommagé.
- Pour céviter tout danger, renvoyer l'appareil au centre d'entretien agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
- N'utilisez aucun accessoire non recommandé par le fabricant de l'appareil. Il peut en résulter un incendie, des décharges électriques ou des blessures.
- Si l'appareil présente une panne ou un dysfonctionnement quelconque, éteignez-

le immédiatement. N'essayez jamais de procéder à la réparation vous-même. Ne faites appel pour cela qu'à un atelier de réparation agréé par le fabricant. Le non-respect des consignes de sécurité énumérées ci-dessus peut vous exposer à de graves dangers.

- En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement, mettez l'appareil hors tension; n'essayez pas d'effectuer la répa-ration vous-même. Confiez toujours l'appareil à un atelier de réparation agréé par le fabricant. Le non-respect des prescriptions décrites ci-dessus peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Le laisser refroidir avant d'y brancher ou de débrancher des éléments. Ne jamais plonger le câble, la fiche ou toute autre pièce des appareils dans de l'eau: Ne nettoyez l'appareil qu'au moyen d'une brosse ou d'un chiffon humide.
- Pour le déconnecter, tourner tous les boutons en position arrêt, puis enlever la fiche de la prise.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, évitez tout contact du cordon ou de la prise avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne placez jamais les mains dans les fentes lorsque l'appareil est branché dans la prise et en fonctionnement.
- Ne pas insérer d'aliments ou d'ustensiles trop gros, recouverts d'un film, dans le grille-pain, car il peut y avoir un risque d'incendie ou d'électrocution.
- N'introduisez en aucun cas d'objets abrasifs ou tranchants dans les fentes, au risque

d'endommager l'appareil.

- Les parois de l'appareil et les zones autour des fentes de-viennent très chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement. Il convient dès lors de ne toucher que les boutons et poignées en plastique.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant qu'il est en fonction-nement.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil pendant qu'il est en fonctionnement ou lorsque les parois sont encore chaudes. L'appareil possède un range-cordon sous le socle.
- Un risque d'incendie existe si l'appareil est couvert ou au contact de matières inflammables, comme des rideaux, des tentures, des murs, lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'essayez en aucun cas de retirer des aliments de l'appareil lorsqu'il est branché.
- Le pain peut brûler. Dès lors, ne pas utiliser le grille-pain près de ou sous un matériau pouvant s'enflammer, comme des tentures, par exemple. Le grille-pain doit être sous surveillance lorsqu'il est utilisé.
- L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie ou un dispositif de télécommande.

ATTENTION:

Le contact avec des surfaces brûlantes comporte un risque de brûlure.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

POLARISATION

Uniquement pour les clients des Etats-Unis/du Canada. **Cet appareil possède une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre)**. Afin de réduire le risque de décharge électrique, cette fiche ne peut être insérée que dans un seul sens dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, il faut l'inverser. Si elle ne s›insère toujours pas, il convient de prendre contact avec un électricien qualifié. Ne modifier la fiche en aucun cas.

EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE MÉNAGER

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A Bouton de sélection du degré de brunissage
B Bouton décongélation
C Bouton d'arrêt
D Levier de commande/fonction surélévation
E Fentes à largeur variable
F Support pour pain /bagels/croissants
G Bouton de commande du support
H Tiroir ramasse-miettes
I Range-cordon
K Cordon d'alimentation

INSTALLATION

- Placez l'appareil sur une surface stable et plane, en aucun cas sur une surface chaude, et d'office à l'écart de toute source de chaleur. La surface doit être sèche. Veillez à ce que l'appareil et le cordon soient hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil est la même que la tension de secteur. Branchez l'appareil dans une prise correctement mise à la terre, avec une puissance de sortie minimale de 5A/US8A. (Utilisez un dispositif de courant résiduel (DCR) ou demandez conseil à un électricien.) Pendant l'utilisation de l'appareil, assurez-vous de toujours avoir accès à la prise au cas où un problème surviendrait. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident dû à une mauvaise mise à la terre ou une absence de mise à la terre de l'appareil.
- Si la prise ne convient pas à la fiche de votre appareil, faites-la changer par un électricien agréé.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil de son emballage et débarrassez-le de toutes ses protections.
- Pour éliminer l'odeur du neuf, faites fonctionner l'appareil pendant 5 minutes au moins mais à vide. Veillez à ce que la pièce soit bien ventilée.
- Utiliser un câble d'alimentation de longueur réduite pour prévenir le risque de se prendre le pied ou de trébucher dans un câble plus long.
- Des rallonges (ou des câbles d'alimentation détachables) plus longs sont disponibles et peuvent être utilisés avec précaution.
- Si vous utilisez une rallonge,
  1) La puissance électrique indiquée de la rallonge doit être au moins égale à celle de l'appareil et
  2) Placer le câble amovible plus long de sorte qu'il ne pende pas au bord de la table ou du comptoir pour le maintenir hors de portée des enfants et pour empêcher que quelqu'un n'y trébuche.

UTILISATION DU GRILLE-PAIN

- Assurez-vous que le levier de commande (D) est en position haute.
- Branchez la fiche (K) dans une prise de courant adéquate.
- Placez jusqu'à deux tranches de pain dans les fentes de l'appareil (E).
- Tournez le bouton de réglage du degré de brunissage (A) sur la position souhaitée. (1=très clair, 5=très foncé)
- Abaissez le levier de commande (D) jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- Une fois que le degré de brunissage souhaité est atteint, les tranches grillées remontent automatiquement et peuvent être extraites aisément.
- Si les premières tranches ne sont pas suffisamment grillées à votre goût, choisissez un degré de brunissage (A) plus important la fois suivante.
- Pour interrompre le processus de grillage, vous pouvez à tout moment appuyer sur le bouton d'arrêt (C).

UTILISATION DE LA FONCTION DÉCONGÉLATION

- Lorsque vous utilisez du pain qui sort directement du con-gélateur, réglez le bouton de sélection du degré de brunissage sur la position requise et abaissez le levier de commande (D) jusqu'à ce qu'il se verrouille. Appuyez sur le bouton décongélation (B) dans les 2 secondes. Le témoin lumineux de décongélation restera allumé tout au long du processus de décongélation. Le temps de gril-

lage sera automatiquement prolongé. Dans tous les cas, il est important de surveiller le pain pour éviter qu'il brûle.

UTILISATION DU BOUTON D'ANNULATION

- Appuyez à tout moment sur le bouton d'arrêt (C) pour arrêter le processus de grillage.

UTILISATION DU SUPPORT

- Faites coulisser le bouton de commande (G) pour que le support chauffant intégré (F) se mette en place.
- Déposez les petits pains et les croissants sur le support (F) pour les réchauffer.
- Abaissez le levier de commande (D) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

UTILISATION DU RANGE-CORDON

- Vous pouvez mettre de côté le câble d'alimentation excédentaire (K) en l'enroulant dans le range-cordon intégré dans le socle de l'appareil.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Retirez toujours la fiche de la prise avant de nettoyer l'appareil.
- Pour nettoyer l'intérieur, retournez l'appareil au-dessus de l'évier et secouez-le doucement.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les parois de l'appareil et séchez avec un chiffon sec.
- N'utilisez en aucun cas de produits chimiques, de laine de verre ou de produits abrasifs pour nettoyer l'extérieur du grille-pain.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus pour nettoyer l'intérieur car ils risqueraient d'endommager la résistance.
- N'introduisez jamais d'objets métalliques ou vos doigts dans les fentes.
- Toute autre réparation doit être effectuée par un représentant du service après-vente agréé.

CONSEILS PRATIQUES D'UTILISATION

- Pour un résultat optimal, utilisez des tranches de pain d'épaisseur, de format et de degré de fraîcheur équivalents. Sélectionnez un degré de brunissage peu prononcé si:
  a) le pain est sec (il grille plus vite que le pain frais)
  b) si les tranches sont fines (elles grillent plus vite que les tranches épaisses)
- Pour garder au chaud des produits comme des muffins,

des petites crêpes, des bagels..., faites coulisser le bouton pour soulever le support et déposez-y les aliments.
- Pour obtenir un brunissage égal, nous vous recommandons de respecter un intervalle de 30 secondes au moins entre chaque grillage pour permettre à la commande de se réinitialiser automatiquement.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil à vide.
- N'utilisez pas de tranches de pain ultrafines ou en morceaux.
- N'essayez en aucun cas de griller des aliments susceptibles de couler sous l'effet de la chaleur. Non seulement, l'intérieur de l'appareil sera très difficile à nettoyer mais il existe aussi un risque que l'appareil prenne feu. Il est également très important de nettoyer le ramasse-miettes avant chaque utilisation.
- N'essayez pas d'introduire dans les fentes des aliments manifestement trop volumineux.
- N'introduisez pas de fourchettes ou d'autres ustensiles dans l'appareil pour essayer de retirer les tranches car vous risquez d'endommager la résistance.
  Retirez la fiche de la prise et retournez l'appareil, ouverture vers le bas, en le secouant doucement pour retirer les tranches.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage nominal EURO	220-240V~ 50/60Hz
Voltage nominal USA	120V/60Hz
Puissance nominal EURO	940 Watt
Puissance nominal USA	940 Watt
Longeur de cordon	ca. 100 cm/39.4 inch
Dimensions de la fente	(L/B) ca.14cm/3cm - 5.5inch/1.2inch
Certifications	GS, CE, ETL, CETL

GARANTIE FABRICANT POUR LES ÉTATS-UNIS & CANADA, L'UNION EUROPÉENNE ET LA SUISSE.

Garantie: BODUM® AG Suisse, garantit la bouilloire électrique IBIS pendant une période deux an à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel et dysfonctionnements dont l'origine peut être remontés à des défauts de conception ou de fabrication. Les réparations seront effectuées gratuitement si toutes les conditions de garantie sont remplies. Des remboursements ne sont pas possibles.
Garant: BODUM® (Suisse) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.
Conditions de garantie: Le certificat de garantie doit être

rempli par le vendeur au moment de l'achat. Vous devez présenter le certificat de garantie pour obtenir les services de garantie. Si votre produit BODUM® nécessite un service de garantie, veuillez contacter votre revendeur BODUM®, un magasin BODUM®, le distributeur BODUM® de votre pays, ou allez sur www.bodum.com.
BODUM® ne peut pas garantir des dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une manipulation incorrecte, d'une usure normale, d'un entretien inapproprié ou incorrect, d'une fausse manœuvre, ou de l'utilisation par des personnes non autorisées.
Cette garantie fabricant n'affecte pas vos droits légaux provenant des droits locaux applicables, ni vos droits contre le revendeur provenant de leur contrat de vente/d'achat.

Mise au rebut correct de ce produit

Ce sigle indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter d'éventuels impacts néfastes pour l'environnement ou la santé humaine dus à des dépôts incontrôlés de déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des matières premières. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser des systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Il peut reprendre le produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Velkommen hos BODUM®

Tillykke! Du er nu den heldige ejer af en BISTRO-brødrister fra BODUM®. Læs brugsanvisningen omhyggeligt, inden brødristeren tages i brug første gang.

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

Når du bruger elektriske apparater, skal grundlæggende sikkerhedsregler altid følges, herunder følgende:

– Tøm krummebakken (H) jævnligt, da for mange krummer i bakken udgør en brandrisiko.
– Læs alle instruktionerne, inden apparatet tages i brug første gang. Der kan opstå farlige situationer, hvis instrukserne og sikkerhedsforanstaltningerne ikke følges.
– Efter udpakning kontrolleres det, at apparatet er intakt. I tvivlstilfælde må apparatet ikke bruges, og der skal rettes henvendelse til forhandleren.
– Opbevar emballagen (karton, plastposer osv.) utilgængeligt for børn (fare for kvælning eller skader).
– Dette apparat er udelukkende beregnet til husholdnings brug. Anvend ikke apparatet udendørs. Anbring ikke brødristeren på eller i nærheden af et varmt gaseller elkomfur eller i en varm ovn.
– Producenten kan ikke holdes ansvarlig for personeller tingskade som følge af ukorrekt eller ufornuftig anvendelse. Brug kun apparatet til det, det er beregnet til.
– Dette apparat kan benyttes af børn i alderen 8 år og opefter samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber eller manglende erfaring og viden, såfremt de overvåges eller instrueres i anvendelse af apparatet på

sikker vis og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn under 8 år eller af børn, der ikke overvåges. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

– Apparatet må ikke berøres med fugtige eller våde hænder. Undgå at røre ved ledningen eller stikket med våde hænder. Træk altid stikket ud af apparatet ved at holde i stikket, ikke i ledningen. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller komme i kontakt med varme flader. Brug ikke apparatet, hvis ledning eller stik er beskadiget, eller hvis apparatet på nogen måde svigter, eller er blevet beskadiget. Send apparatet tilbage til det nærmeste autoriserede servicecenter for undersøgelse, reparation eller justering.
– For at undgå fare, returnér da apparatet til nærmeste autoriserede serviceforhandler til undersøgelse, reparation eller justering.
– Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten. Dette kan medføre brand, elektrisk stød eller personskader.
– Sluk for apparatet, hvis der opstå fejl. Forsøg ikke selv at reparere det. Lad kun apparatet reparere af et kundeserviceværksted, som er godkendt af producenten. Manglende overholdelse af ovenstående sikkerhedsforanstaltninger kan forringe apparatets sikkerhed.
– Forsøg aldrig selv at udskifte apparatets ledninger, da dette kræver brug af specialværktøj. For at bevare apparatets sikkerhed må ledninger kun repareres eller udskiftes af et af producenten godkendt serviceværksted.
– Tag altid stikket ud af stikkontakten, når

du ikke bruger apparatet, eller når det skal rengøres. Lad apparatet køle af, før du tilføjer eller fjerner dele. Nedsænk aldrig ledningen, stikket eller nogen anden del af apparatet i vand: Dette er vigtigt at huske på i forbindelse med elektriske apparater. Rengørkun apparatet ved hjælp af en børste eller fugtig klud.

– For at afbryde, skal du dreje kontrollen til "off", og derefter fjerne stikket fra stikkontakten.
– Nedsænk aldrig ledningen, stikket eller apparatet i vand eller anden væske, da der er risiko for brand, elektrisk stød og personskade.
– Undlad at anbringe hænderne på brødristeren, når den er sluttet til lysnettet og er tændt.
– Placér ikke foliebelagte, overdimensionerede fødevarer eller køkkenredskaber i brødristeren, da de kan indebære en risiko for brand eller elektrisk stød.
– Undlad at komme skarpe eller slibende genstande i brød-risteren, da de kan forårsage skade.
– Siderne på brødristeren og området omkring brødristerne bliver meget varme under brug: Rør derfor kun ved plast-knapperne og grebene, når du bruger brødristeren.
– Undlad at tildække brødristeren, når den er i brug.
– Undlad at vikle ledningen omkring brødristeren under eller efter brug. Opbevar i stedet ledningen i holderen på undersiden af brødristeren.
– Der kan opstå brand i brødristeren, hvis den tildækkes eller kommer i kontakt med brandbare materialer som for eksempel

gardiner, tøj, tapet eller lignende.
- Tag aldrig brødet ud af brødristeren, mens den er tændt.
- Brødet kan bryde i brand, og af samme årsag må brødristeren ikke benyttes i nærheden eller under brændbare materialer såsom gardiner. Brødristeren skal overvåges ved brug.
- Brødristen må ikke bruges med ekstern timer eller separat fjernbetjening.

FORSIGTIG!

Vær særligt opmærksom på de varme flader! Risiko for forbrændinger.

GEM DENNE BRUGSANVISNING

POLARISATION

Kun for kunder i USA/Canada: **Dette apparat har et polariseret stik (et ben er bredere end det andet).** For at mindske risikoen for elektrisk stød, vil dette stik kun passe ind i en polariseret stikkontakt på én måde. Hvis stikket ikke passer helt ind i kontakten, så vend stikket om. Hvis det stadig ikke passer, skal du kontakte en uddannet elektriker. Du må ikke ændre stikket på nogen måde.

KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG

BESKRIVELSE AF BRØDRISTEREN

A Knap til variabel indstilling af ristestyrke
B Optøningsknap
C Stopknap
D Kontrolgreb
E Rist med variabel bredde
F Rist til brød/bagels/croissanter
G Hæveknap til rist
H Aftagelig krummebakke
I Ledningsopbevaring
K Ledning

INSTALLATION

- Placer apparatet på et stabilt, plant underlag, som ikke må være varmt eller befinde sig i nærheden af en varmekilde. Underlaget skal være tørt. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.
- Kontrollér, at spændingsangivelsen på mærkepladen stemmer overens med netspændingen i dit hjem. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse og med en udgangsspænding på mindst 5A. (Kontakt en elektriker, hvis der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD)). Mens apparatet er i brug, skal der være adgang til ledningen, hvis der skulle opstå en nødsituation. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for ulykker, som skyldes forkert eller manglende jording af apparatet.
- Hvis stikkontakten ikke passer til stikket på apparatet, skal den udskiftes af en autoriseret elektriker.

IBRUGTAGNING

- Pak forsigtigt brødristeren ud, og fjern al emballage.
- Lad brødristeren være tændt i mindst 5 minutter uden brød, så al lugt fjernes først. Sørg for, at der er tilstrækkelig udluftning i lokalet.
- En kort ledning bør anvendes, for at minimere risikoen for at blive viklet ind i eller snuble over en længere ledning.
- Længere (aftagelige ledninger eller) forlængerledninger er tilgængelige og kan anvendes, hvis de behandles med forsigtighed.
- Hvis en forlængerledning anvendes,
  1) Den markerede strømstyrke for forlængerledningen bør være mindst lige så stor som apparatets strømstyrke og
  2) en længere ledning skal være arrangeret således, at det ikke vil hænge over disken eller bordpladen, hvor børn kan trække i den eller snuble over den ved uheld.

BRUG AF BRØDRISTEREN

- Sørg for, at kontrolgrebet (D) er hævet.
- Slut ledningen (K) til en passende stikkontakt.
- Kom to stykker toast i brødristeren (E).
- Drej knappen til variabel indstilling af ristestyrke (A) til den ønskede indstilling. (1=lys, 5=mørk)
- Tryk kontrolgrebet (D) ned, indtil det går i indgreb.
- Når det indstillede risteniveau er nået, løftes det ristede automatisk, så det kan tages ud af brødristeren.
- Hvis de første skiver ikke er tilstrækkeligt brune, skal du vælge en højere indstilling (A) næste gang.
- Hvis du ønsker at afbryde ristningen, skal du trykke på stopknappen (C).

BRUG AF OPTØNINGSKNAPPEN

- Hvis du tager brød ud direkte fra fryseren, skal du indstille knappen til variabel indstilling af ristestyrke til det ønskede niveau og presse kontrolgrebet (D) ned, indtil det går i indgreb.
  Tryk på optøningsknappen (B) inden for 2 sekunder. Optøningslyset forbliver tændt, mens optøningen foregår, og ristetiden forlænges automatisk.
  Hold altid øje med, om brødet bliver brændt.

BRUG AF STOPKNAPPEN

- Tryk på stopknappen (C), hvis du vil afbryde ristningen før tid.

BRUG AF RISTEN

- Skub hæveknappen til risten (G) op for at hæve indbyggede rist (F).
- Anbring de boller eller croissanter, du vil varme, på risten (F).
- Tryk kontrolgrebet (D) ned, indtil det går i indgreb.

BRUG AF LEDNIGNSOPBEVARINGEN

- Du kan opbevare overskydende ledning (K) i holderne (I) under bunden af brødristeren.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Vend brødristeren på hovedet over en vask, og ryst den forsigtigt, når den skal rengøres.
  Lad brødristeren køle godt af efter brug, og tag derefter krummebakken (H) ud, og tøm den.
- Brug en blød fugtig klud til at tørre ydersiden af brødristeren med, og tør efter med en blød, tør klud.

- Brug aldrig kemikalier, ståluld eller slibemidler til rengøring af brødristerens yderside.
- Brødristeren må ikke sænkes ned i vand.
- Undlad at bruge skarpe eller spidse genstande til indvendig rengøring af brødristeren, da de kan ødelægge varmeelementet.
- Undlad at komme metalgenstande eller fingrene ned i toasteren.
- Enhver anden reparation og vedligeholdelse skal udføres af en autoriseret servicerepræsentant.

GODE RÅD TIL BEDRE RISTNING

- Du opnår det bedste resultat, hvis brødet har en ensartet tykkelse, størrelse og friskhed. Vælg en lavere indstilling, hvis:

  a) du bruger gammelt brød (det ristes hurtigere end friskt brød)

  b) du bruger tyndt brød (det ristes hurtigere end tykt brød)
- Hvis du blot skal holde muffins, bagels eller lignende varme, skal du løfte knappen til indstilling af ristens højde og lægge dem derpå.
- Du opnår en ensartet ristning, hvis du bruge mindst 30 sekunder mellem hver ristning, så den automatiske styring kan nå at blive nulstillet.
- Undlad at bruge brødristeren uden brød i.
- Undlad at komme meget tynde eller ødelagte skiver brød i brødristeren.
- Undlad at komme andre typer fødevarer, herunder især fødevarer der kan dryppe, i brødristeren. Ud over at vanskeliggøre rengøringen af brødristeren udgør det en potentiel brandfare.

  Husk altid at rengøre krummebakken før hver brug.
- Undlad at presse for store stykker brød ned i brødristeren.
- Undlad at bruge gafler eller andre redskaber til at fjerne brød med, da det kan ødelægge varmelegemet i brødristeren. Tag stikket ud af stikkontakten, vend brødristeren på hovedet, og ryst den forsigtigt for at fjerne fastsiddende brød.

TEKNISKE DATA

Nominel spænding EU	220-240V~ 50/60Hz
Nominel spænding USA	120V/60Hz
Nominel effekt EU	940 W
Nominel effekt USA	940 W
Ledningslængde	Ca. 100 cm/39.4 inch
Toast Rille	(L/B) ca.14cm/3cm - 5.5inch/1.2inch
Godkendt i EU og USA	GS, CE, ETL, CETL

PRODUCENT GARANTI FOR USA, CAN, EU & CH.

Alle BODUM® produkter er fremstillet af holdbare højkvalitetsmaterialer. Skulle det alligevel blive nødvendigt at udskifte dele, står efterfølgende steder gerne til rådighed med nærmere oplysninger: Deres BODUM® forhandler - BODUM® SHOP - BODUM® agenturer i de enkelte lande, eller vores Homepage under adressen: www.bodum.com

Garanti. BODUM® yder 2 års garanti på «BISTRO» brødrister, begyndende med købsdatoen, for materialemangel og funktionsfejl, som kan henføres til produktions- eller konstruktionsfejl.

Reparation af apparatet er gratis, såfremt alle betingelserne for garantiydelsen er opfyldt.

Betingelser for garantiydelse. Garantibeviset skal udfyldes komplet af forhandleren på købstidspunktet.

Kun agenter godkendte af BODUM® kan udføre garantiservice.

BODUM® yder ingen garanti for skader, der kan henføres til utilsigtet anvendelse, ukyndig håndtering, normal slitage, undladt eller forkert pleje og vedligeholdelse, forkert betjening og indgreb i apparatet af ikke-autoriserede personer.

Miljøvenlig bortskaffelse

Det er ulovligt at bortskaffe elektriske apparater, der er defekte eller forældede sammen med almindeligt affald. De skal bortskaffes særskilt. Forbrugerne har mulighed for at efterlade sådanne anordninger på genbrugsstationer gratis. Ejere af sådanne enheder er påkrævet for at bringe dem til indsamlingssteder eller sætte dem ud, når de respektive samlinger finder sted. Ved at gøre denne mindre personlig indsats, er du sikker på, at værdifulde råvarer genanvendes og forureninger håndteres korrekt.

BISTRO

Bienvenido a BODUM®

¡Felicitaciones! Usted es ahora el/la feliz propietario/a de un tostador BISTRO de BODUM®. Le rogamos lea atentamente estas instrucciones antes de usar el tostador.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use aparatos eléctricos, adopte siempre algunas precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes.

- La bandeja recogemigas (H) se debe vaciar regularmente porque una acumulación de migas podría provocar un incendio.
- Antes de usar el molinillo de café por primera vez, le rogamos lea atentamente todas estas instrucciones. El uso del aparato puede ser peligroso si no se observan estas instrucciones y las medidas de seguridad.
- Controle el aparato tras extraerlo del embalaje para comprobar que no presenta daños. En caso de duda, no lo use y contacte con la tienda distribuidora.
- Conserve el material de embalaje (cartón, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños (peligro de asfixia o lesiones).
- Este aparato ha sido concebido para uso exclusivamente doméstico en interiores. No lo utilice nunca al aire libre. No lo coloque sobre o cerca de quemadores de gas o placas eléctricas ni en un horno caliente.
- El fabricante rechaza toda responsabilidad por daños o lesiones debidos al uso incorrecto o inconsciente del aparato. No utilice el molinillo para otro uso que el previsto.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacid-

ades mentales, sensoriales o físicas reducidas o sin experiencia y conocimiento bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entender los posibles riesgos. Este aparato no deberá ser utilizado para jugar. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que tengan más de 8 años y bajo supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- No toque nunca el aparato con las manos húmedas o mojadas. No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas. Desenchufe siempre el aparato retirando el enchufe de la toma de corriente y no tirando del cable. No deje el cable de alimentación colgando del borde de la mesa o encimera, y asegúrese de que el cable no entre en contacto con superficies calientes. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona bien o si presenta cualquier otra avería.
- Para evitar el riesgo, regrese el electrodoméstico al próximo centro de servicios autorizado para su examinación, reparación o ajustes.
- No use accesorios no recomendados por el fabricante. Esto puede causar incendios, electrocuciones o lesiones personales.
- Si el aparato está dañado o no funciona bien, desconéctelo y no intente repararlo usted mismo. Todas las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un centro de servicio de postventa autorizado por el fabricante. La inobservancia de estas medidas de seguridad puede comprometer la seguridad del aparato.
- Nunca intente cambiar usted mismo el

cable de alimentación del aparato, porque para ello se necesitan herramientas especiales. Para garantizar la seguridad del aparato, todo cambio o reparación del cable deben ser realizados exclusiv-amente por un centro de servicio de postventa autorizado por el fabricante.

- Desenchufe siempre el aparato de la toma cuando no lo usa y antes de proceder a la limpieza. Para la limpieza, utilice un cepillo o un paño húmedo. Desenchufe siempre el aparato de la toma cuando no lo usa y antes de proceder a la limpieza: recuerde que es un aparato eléctrico.
- Para desconectarlo, póngalo en “off” y saque el enchufe de la toma de corriente.
- Para evitar el riesgo de incendio, electrocución o lesiones personales, no sumerja el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- No introduzca en el tostador utensilios o alimentos envueltos en película protectora o demasiado grandes, porque esto puede causar incendio o electrocución.
- No introduzca en la tostadora utensilios ni alimentos demasiado grandes o dentro de envases, ya que existe el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica.
- No introduzca objetos afilados o abrasivos en las ranuras para el pan, ya que esto puede dañar el aparato.
- Las caras exteriores del tostador y las zonas alrededor de las ranuras para el pan se calientan mucho durante el uso: opere y manipule el aparato sólo con los botones y asas de plástico.
- No cubra nunca el aparato durante el uso.
- No enrolle el cable alrededor del tostador

durante o después del uso. El compartimiento recogecable se encuentra en la parte inferior del tostador.

- Riesgo de incendio si se cubre el tostador o en caso de contacto con material inflamable como cortinas, telas, paredes, etc. durante el funcionamiento.
- No intente sacar el pan atascado en el interior del tostador si el aparato está enchufado.
- El pan puede quemarse, por lo que la tostadora no se debe utilizar en las inmediaciones de materiales inflamables, como las cortinas. Vigile la tostadora mientras la esté utilizando.
- Este aparato no está previsto para operarse con relojes temporizadores externos ni sistemas externos de mando a distancia.

PRECAUCIÓN:

¡Cuidado: superficies calientes! El contacto con superficies calientes puede causar quemaduras.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

POLARIZACIÓN

Sólo para usuarios de Canadá y EE. UU.: **ESTE APARATO INCORPORA UN ENCHUFE POLARIZADO (UNA CLAVIJA ES MÁS ANCHA QUE LA OTRA).** Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe sólo puede introducirse en una posición en tomas polarizadas. Si no encaja perfectamente en la toma, déle la vuelta. Si aún así no consigue introducirlo sin forzarlo, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna forma.

BISTRO

PARA USO EXCLUSIVAMENTE DOMÉSTICO

DESCRIPCIÓN DE APARATO

A Selector del nivel de tostado
B Botón de descongelación
C Botón de parada
D Palanca de control / elevación
E Ranuras de ancho variable
F Rejilla integrada para calentar pan, bollos y croissants
G Botón elevador de rejilla
H Bandeja recogemigas extraíble
I Compartimiento recogecable
K Cable de alimentación

INSTALACIÓN

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable, que no esté caliente ni cerca de una fuente de calor. La superficie debe estar seca. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincide con la de la red eléctrica en su hogar. Conecte el aparato sólo a una toma de corriente puesta a tierra con una potencia mínima de 6A. (para el uso de un dispositivo protector de corriente residual (RCD) consulte a un electricista.) Cuando se usa el aparato, el enchufe de alimentación deben estar bien accesible para proceder en caso de urgencia.
  El fabricante rechaza toda responsabilidad de accidentes

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el tostador cuidadosamente de la caja y retire todo el material de embalaje.
- Antes de usar el tostador por primera vez, para eliminar el olor a nuevo, enciéndalo y hágalo funcionar sin pan durante 5 minutos como mínimo. Asegure una buena ventilación del ambiente.
- Debe utilizarse un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de quedar enredado o tropezarse con el mismo.
- Existen y pueden usarse cables extensores más largos (cables alargadores extraíbles) si se adoptan las debidas precauciones.
- Si utiliza un alargador,
  1) El valor eléctrico nominal indicado en el cable alargador debe ser, como mínimo, tan alto como el del aparato, y

2) El cable alargador deberá disponerse de tal forma que no cuelgue por encima de la mesa o encimera y pueda ser agarrado por los niños o alguien pueda tropezarse con él accidentalmente.

USO DEL TOSTADOR

- Compruebe que la palanca de control (D) está levantada.
- Conecte el enchufe (K) a una toma de corriente adecuada.
- Introduzca dos rodajas de pan en cada ranura de tostado (E).
- Gire el selector de nivel de tostado (A) según su preferencia. (1= más claro, 5= más tostado)
- Empuje hacia abajo la palanca de control (D) hasta que quede bloqueada.
- Una vez alcanzado el nivel de tostado deseado, las tostadas se elevan automáticamente para poder extraerlas de las ranuras.
- Si las primeras rebanadas de pan no están suficientemente tostadas, seleccione un nivel de tostado más alto (A) la próxima vez.
- Si desea interrumpir el tostado, pulse el botón de parada (C) en cualquier momento para detener el proceso antici padamente.

USO DEL BOTÓN DE DESCONGELACIÓN

- Si desea tostar pan congelado, seleccione el nivel de tostado deseado y baje la palanca de control (D) hasta bloquearla.
  Mantenga apretado el botón de descongelación (B) durante unos 2 seg.. El indicador luminoso permanece encendido mientras se usa la función de descongelación, que prolonga automáticamente el tiempo de tostado. Preste siempre atención al proceso de tostado, para controlar que el pan no se queme.

USO DEL BOTÓN DE PARADA

- Pulse el botón de parada (C) en cualquier momento para detener el proceso de tostado.

USO DE LA REJILLA

- Desplace el botón elevador (G) para levantar la rejilla integrada (F).
- Coloque los bollos o croissants en la rejilla para calentarlos (F).
- Empuje hacia abajo la palanca de control (D) hasta que quede bloqueada.

USO DEL COMPARTIMIENTO RECOGECABLE

- Usted puede guardar el cable excedente (K) enrollándolo en el compartimiento recogecable (I) que se encuentra en la base del aparato. causados por una puesta a tierra defectuosa o por la falta de puesta a tierra del aparato.
- Si la toma de corriente no es adecuada para el enchufe del aparato, solicite a un electricista autorizado que cambie la toma.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.
- Para limpiar el interior, gire el tostador boca abajo sobre el fregadero y agítelo suavemente.
  Después de tostar el pan, espere hasta que el tostador se enfríe completamente y extraiga después la bandeja de migas (H) para vaciarla.
- Use un paño húmedo suave para limpiar el exterior del tostador y séquelo con un paño suave seco.
- No use nunca productos químicos, estropajos de acero o agentes abrasivos para limpiar el exterior del tostador.
- No sumerja nunca el tostador en agua.
- No utilice objetos afilados o con punta para limpiar el interior del tostador, porque estos podrían dañar el elemento calefector.
- No introduzca nunca objetos de metal ni los dedos en las ranuras para el pan.
- Cualquier otro tipo de mantenimiento debe llevarse a cabo en un servicio técnico autorizado.

CONSEJOS Y SUGERENCIAS PARA UN MEJOR TOSTADO

- Para conseguir los mejores resultados, use rebanadas de pan del mismo espesor, tamaño y frescura. Seleccione un nivel bajo de tostado si:
  a) desea tostar pan viejo (éste se tuesta más rápidamente que el pan fresco)
  b) desea tostar rebanadas de poco espesor (se tuestan más rápidamente que las gruesas)
- Para mantener calientes panes y bollos, deslice el botón elevador para levantar la rejilla y coloque sobre ella los bollos.
- Para lograr un tostado parejo, le sugerimos un esperar como mínimo 30 segundos entre dos tostados sucesivos. De esta forma el control se repone automáticamente al nivel ajustado y se evita que las tostadas se quemen.
- No use nunca el tostador sin pan.

- No tueste rebanadas de pan rotas o demasiado finas.
- No introduzca alimentos que puedan gotear durante el tostado. Además de dificultar la limpieza ulterior, esto también puede provocar un incendio.
  Es muy importante limpiar la bandeja recogemigas antes de cada uso.
- No introduzca (por la fuerza) alimentos demasiado grandes para el tamaño de las ranuras.
- No introduzca tenedores ni otros utensilios para extraer el pan atascado, porque pueden dañar la espiral de la resistencia del aparato. Desenchufe el aparato de la toma, gírelo boca abajo y agítelo suavemente para extraer el pan atascado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal EU	220-240V~ 50/60Hz
Tensión nominal EE.UU.	120V/60Hz
Potencia nominal EU	940 Watt
Potencia nominal EE.UU.	940 Watt
Longitud del cable	aprox. 100 cm/39.4 inch
Abertura	(L/B) ca.14cm/3cm - 5.5inch/1.2inch
Certificación	GS, CE, ETL, CETL

CERTIFICADO DE GARANTÍA USA, CAN, EU & CH.

Todos los productos BODUM® se fabrican con materiales duraderos de alta calidad. No obstante, si fuera necesario sustituir algún componente, póngase en contacto con: Su vendedor BODUM® autorizado, el establecimiento BODUM®, el representante de BODUM® en su país, o nuestra página web www.bodum.com
Garantía: BODUM® garantiza el tostador «BISTRO» por un periodo de dos años desde la fecha de compra contra cualquier defecto de material o avería como consecuencia de defectos de fabricación o diseño.
Las reparaciones se harán sin coste alguno siempre que se cumplan los requisitos de la garantía.
Requisitos de la garantía: El vendedor debe rellenar el certificado de garantía en el momento de la compra.
Sólo los agentes autorizados por BODUM® pueden prestarle servicios de garantía. BODUM® no ofrece ninguna garantía por daños que puedan atribuirse a usos para los que la unidad no ha sido concebida, a manejo incorrecto, uso y desgaste normales, mantenimiento o reparaciones inadecuados o incorrectos, utilización in-correcta o manipulación por personas no autorizadas.

Desecho ecológico

Los electrodomésticos viejos ya no pueden ser desechados con el resto de la basura, sino que se deben desechar por separado. La entrega en centros de recolección comunal por parte de personas privadas no tiene costo alguno. Los propietarios de electrodomésticos viejos están obligados a entregarlos en dichos centros de recolección o algún sitio similar. Con esta pequeña contribución personal está colaborando para que se puedan reciclar valiosos materiales y para que los materiales dañinos puedan tratarse como corresponde.

BISTRO

Benvenuti alla BODUM®

Complimenti per aver scelto un tostapane BISTRO di BODUM®. Prima di utilizzare il tostapane, leggere attentamente le presenti istruzioni.

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Durante l'uso di elettrodomestici, è necessario adottare alcune precauzioni basilari per la sicurezza, tra cui quelle elencate di seguito:

– Svuotare regolarmente il cassetto raccoglibriciole (H) poiché l'accumulo di briciole può essere causa di incendi. Dopo la tostatura, lasciare raffreddare il tostapane completamente, quindi estrarre il cassetto raccoglibriciole (H) e svuotarlo.
– Prima di mettere in funzione questo apparecchio per la prima volta, leggere tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza può creare situazioni pericolose.
– Dopo avere disimballato l'apparecchio, controllare che non sia danneggiato. In caso di dubbio, non utilizzarlo e contattare il rivenditore.
– Tenere fuori dalla portata dei bambini tutti i materiali di imballaggio (cartone, sacchetti di plastica, ecc.) (pericolo di soffocamento o lesioni).
– Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non va utilizzato all'esterno. Non collocarlo mai su o vicino a un fornello a gas o elettrico caldo né in un forno caldo.
– Il produttore declina qualsiasi responsabilità per i danni o le lesioni causati da un uso improprio o irragionevole. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quello previsto.

– Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone affette da disabilità o limitazioni fisiche o psichiche, oppure prive di una conoscenza sufficiente, se sorvegliate o debitamente istruite sull'utilizzo sicuro del prodotto e sui rischi correlati. Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio. I bambini di età superiore agli 8 anni possono effettuare la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio se assistiti da un adulto.Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
– Non toccare mai l'apparecchio con le mani umide o bagnate. Non toccare con le mani bagnate il cavo di alimentazione o la spina. Per disconnettere l'apparecchio tirare sempre la spina, non il cavo. Non lasciare che il cavo penzoli oltre il bordo del tavolo o del banco né che tocchi superfici calde. Non mettere mai in funzione l'apparecchio se il cavo o la spina appaiono danneggiati, se si è verificato un malfunzionamento o se l'apparecchio ha subito un qualsiasi danno.
– Al fine di evitare rischi, riportare l'apparecchio al più vicino centro di servizio autorizzato per controllo, riparazione o regolazione.
– L'uso di un qualsiasi accessorio che non è consigliato dal produttore dell'apparecchio può causare un incendio, una folgorazione o lesioni a persone.
– In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere l'apparecchio e non tentare di ripararlo da soli. Le eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un punto di assistenza tecnica autorizzato dal produttore. L'inosservanza delle summenzionate avvertenze può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

- Non cercare mai di sostituire il cavo di alimentazione dell'apparecchio, dato che per tale lavoro occorrono utensili speciali. Per garantire un funzionamento sicuro dell'apparecchio, se il cavo deve essere riparato o sostituito, tale lavoro deve essere eseguito esclusivamente da un punto di assistenza tecnica autorizzato dal produttore.
- Staccare sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione e prima di pulirlo. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di applicare o rimuovere le parti. Non immergere mai il cavo, la spina o altre parti nell'acqua: non bisogna dimenticare che si tratta di un apparecchio elettrico. Pulire l'apparecchio utilizzando esclusivamente un pennello o un panno umido.
- Per scollegarlo, spegnere tutti i comandi su "off", quindi togliere la spina dalla presa elettrica.
- Per evitare incendi, folgorazioni e lesioni a persone non immergere mai il cordone né la spina in acqua né in altri liquidi.
- Non toccare mai le fenditure del tostapane, quando l'apparecchio è collegato alla presa elettrica o è in funzione.
- Non inserire nel tostapane cibi di grandi dimensioni, avvolti in fogli d'alluminio o utensili poiché potrebbero causare incendi e scosse elettriche.
- Non inserire oggetti appuntiti o abrasivi nelle fenditure, poiché possono danneggiare l'apparecchio.
- Durante l'uso, i lati del tostapane e le aree attorno alle fenditure diventano molto calde: il tostapane deve essere utilizzato esclusivamente agendo sul tasto e sulle parti in plastica.
- Non coprire l'apparecchio quando è in fun-

zione.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione attorno al corpo dell'apparecchio durante o dopo l'uso. Il vano avvolgicavo si trova sul lato inferiore del tostapane.
- Pericolo di incendio. Non coprire il tostapane né avvicinarlo a materiale infiammabile, come tende, drappeggi, pareti e simili, quando è in funzione.
- Evitare di estrarre gli alimenti quando il tostapane è collegato alla presa elettrica.
- Il pane potrebbe bruciare, perciò non utilizzare il tostapane vicino o sotto a materiale combustibile, come le tendine. Sorvegliare il tostapane durante l'uso.
- L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.

CAUTELA:

Prestare attenzione alle superfici calde! Il contatto con superfici calde può provocare ustioni.

CONSERVARE QUESTO ISTRUZIONI

POLARIZZAZIONE

Solo per i clienti di Stati Uniti e Canada. **Questo elettrodomestico è dotato di una spina polarizzata (un connettore è più largo dell'altro).** Per ridurre il rischio di scossa elettrica, questa spina può essere inserita in una presa polarizzata solo in un senso. Se la spina non entra completamente nella presa, capovolgerla. Se anche così non entra, contattare un elettricista qualificato. Non modificare in alcun modo la spina.

SOLO PER USO DOMESTICO

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A Manopola di controllo della tostatura variabile
B Pulsante scongelamento
C Pulsante di arresto
D Leva di comando/sollevamento fette
E Fenditure per la tostatura a larghezza variabile
F Griglia per scaldare pane/panini/croissant
G Pulsante di sollevamento griglia
H Cassetto raccoglibriciole
I Vano avvolgicavo
K Cavo di alimentazione

INSTALLAZIONE

– Collocare l'apparecchio su una superficie piana stabile che non sia calda né vicina a una fonte di calore. La superficie deve essere asciutta. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
– Assicurarsi che il voltaggio indicato sulla targhetta dell' apparecchio corrisponda alla tensione di rete della casa. Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa debitamente messa a terra con una corrente minima di 5A. (Utilizzare un interruttore differenziale/chiedere consiglio a un elettricista). Quando si usa l'apparecchio, la spina del cavo di alimentazione deve essere accessibile in caso di emergenza. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per gli incidenti causati da una messa a terra dell' apparecchio difettosa o inesistente.
– Se la presa non corrisponde alla spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa da un elettricista autorizzato.

PRIMO UTILIZZO

– Disimballare con cura il tostapane e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
– Solo per il primo impiego, accendere il tostapane senza pane all'interno per almeno 5 minuti, per eliminare l'odore di nuovo. Garantire un'adeguata ventilazione della stanza.
– È opportuno usare un cavo di alimentazione piuttosto corto per ridurre il rischio che le persone possano inciampare o calpestare il cavo.
– Se si presta attenzione nell'uso, si possono usare anche prolunghe elettriche.
– Se si utilizza una prolunga,
  1) la tensione elettrica indicata deve corrispondere alla tensione dell'apparecchio e
  2) il cavo più lungo deve essere disposto in modo che non penzoli dal banco da lavoro o dal tavolo: i bambini non devono essere in grado di tirarlo e non deve esserci

il rischio di inciamparvi.

USO DEL TOSTAPANE

- Accertarsi che la leva di comando (D) sia sollevata.
- Collegare (K) ad una presa di alimentazione adeguata.
- Non inserire più di due fette di pane nelle fenditure del tostapane (E).
- Ruotare la manopola di controllo della tostatura (A) sull' impostazione desiderata.
  (1 = minore tostatura, 5 = maggiore tostatura)
- Abbassare la leva di comando (D) finché non rimane bloccata.
- Quando viene raggiunto il grado di tostatura impostato, il toast viene espulso automaticamente. A questo punto è possibile togliere il toast dalle fenditure.
- Se le prime fette non sono sufficientemente dorate, all'utilizzo successivo selezionare un grado di tostatura più elevato (A).
- Se si desidera interrompere il processo di tostatura, premere il tasto di arresto (C) in qualsiasi momento.

USO DEL TASTO DI SCONGELAMENTO

- Se si desidera scongelare il pane, regolare la manopola di tostatura sulla posizione desiderata, quindi abbassare la leva di comando (D) finché non rimane bloccata. Premere il pulsante di scongelamento (B) entro 2 secondi. La spia di scongelamento rimane accesa quando la funzione di scongelamento è in uso e il tempo di tostatura viene prolungato automaticamente. Controllare sempre il pane per evitare che bruci.

USO DEL TASTO DI ANNULLAMENTO

- Premere il pulsante di arresto (C) in qualsiasi momento per interrompere il processo di tostatura.

USO DELLA GRIGLIA

- Far scorrere il pulsante di sollevamento (G) per sollevare la griglia integrata (F).
- Appoggiare i panini e i croissant da scaldare sulla griglia (F).
- Abbassare la leva di comando (D) finché non rimane bloccata.

USO DEL VANO AVVOLGICAVO

- La parte di cavo non utilizzata (K) può essere avvolta nel vano avvolgicavo (I) posto all'interno della base del

tostapane.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere alla pulizia del prodotto, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Per pulire la parte interna dell'apparecchio, capovolgere il tostapane sul lavello e scuoterlo delicatamente.
- Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua per pulire la parte esterna del tostapane e asciugarlo con un panno morbido asciutto.
- Non utilizzare prodotti chimici, lana d'acciaio o agenti abrasivi per pulire la parte esterna del tostapane.
- Non immergere il tostapane in acqua.
- Non utilizzare utensili affilati o appuntiti per pulire la parte interna dell'apparecchio, poiché possono danneggiare la resistenza.
- Non inserire mai oggetti metallici o le dita all'interno delle fenditure del tostapane.
- Qualsiasi altra operazione di manutenzione deve essere effettuata da un tecnico di assistenza autorizzato.

CONSIGLI PER UNA MIGLIORE TOSTATURA

- Per ottenere risultati ottimali, utilizzare fette di pane di spessore, dimensione e freschezza uguali. Selezionare un grado di tostatura inferiore in caso di:
  a) utilizzo di pane raffermo (la tostatura è più rapida rispetto al pane fresco)
  b) utilizzo di fette di pane sottili (la tostatura è più rapida rispetto alle fette di pane più spesse)
- Per mantenere caldi alimenti come muffin o focaccine, far scorrere il pulsante per sollevare la griglia e appoggiarvi sopra gli alimenti.
- Per ottenere una doratura uniforme, si consiglia di attendere minimo di 30 secondi tra una tostatura e l'altra per favorire un ripristino automatico del comando.
- Non utilizzare mai il tostapane vuoto.
- Non utilizzare fette di pane molto sottili o rotte.
- Non inserire alimenti che possono gocciolare durante il processo di tostatura. Oltre a rendere impegnative le oper-azioni di pulizia, possono essere causa di incendi.
  È inoltre molto importante pulire il cassetto raccoglibriciole prima di ogni utilizzo.
- Non inserire alimenti troppo grandi forzandoli all'interno del tostapane.
- Non inserire forchette o altri utensili all'interno del

tostapane per estrarre il pane, in quanto potrebbero danneggiare le resistenze dell'apparecchio. Staccare la spina dalla presa di alimentazione e capovolgere l'apparecchio, scuotendolo delicatamente per rimuovere gli oggetti presenti all'interno.

DATI TECNICI

Tensione nominale UE	220-240V~ 50/60Hz
Tensione nominale USA	120V/60Hz
Potenza nominale UE	940 Watt
Potenza nominale USA	940 Watt
Lunghezza cavo	circa 100 cm/39.4 inch
Dimensioni della fessura	(L/B) ca.14cm/3cm - 5.5inch/1.2inch
Omologazioni	GS, CE, ETL, CETL

GARANZIA DEL PRODUTTORE PER USA, CAN, EU & CH.

Tutti i prodotti BODUM® sono realizzati in materiali pregiati e resistenti. Se tuttavia si rendesse necessario sostituire un componente, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore BODUM®, ad un BODUM® SHOP o alla rappresentanza BODUM® del vostro paese, oppure di consultare il nostro sito Internet: www.bodum.com

Garanzia. Il tostapane «BISTRO» BODUM® è coperto da garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto per i difetti del materiale e le anomalie di funzionamento riconducibili ad errori di produzione o di costruzione.

La riparazione dell'apparecchio è gratuita se sono soddisfatte tutte le condizioni di garanzia.

Condizioni di garanzia. Il certificato di garanzia deve essere compilato in ogni sua parte dal rivenditore al momento dell'acquisto.

Solo gli agenti autorizzati da BODUM® possono eseguire interventi in garanzia.

La BODUM® non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti ad uso improprio, errori di manipolazione, normale usura, pulizia o manutenzione insufficiente o errata, errori di utilizzazione e interventi sull'apparecchio di persone non autorizzate.

Smaltimento nel rispetto dell›ambiente

È attualmente illegale lo smaltimento di dispositivi elettrici difettosi o obsoleti insieme ai rifiuti ordinari. Tali dispositivi devono essere smaltiti separatamente. I consumatori hanno la possibilità di depositarli presso i centri di raccolta del comune gratuitamente. I proprietari di tali dispositivi sono tenuti a portarli presso i siti di raccolta o metterli fuori quando hanno luogo le relative raccolte. Con questo piccolo sforzo personale, darete il vostro contributo per assicurare che beni preziosi vengano riciclati e i contaminanti vengano gestiti in modo appropriato.

Welkom bij BODUM®

Proficiat met de aanschaf van dit BISTRO-broodrooster van BODUM®! Lees voordat u het broodrooster gaat gebruiken eerst zorgvuldig deze instructies.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, dient u zich altijd aan de algemene veiligheidsvoorschriften te houden, waaronder de volgende instructies:

– De kruimellade (H) moet regelmatig worden geleegd: een te volle lade kan brandgevaar veroorzaken. Laat het rooster na gebruik goed afkoelen, trek de lade (H) naar buiten en leeg deze.
– Lees alle instructies goed door, voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Als de instructies en veiligheidsaanwijzingen niet worden aangehouden, kunnen gevaarlijke situaties ontstaan.
– Controleer het apparaat na het uitpakken op schade. Gebruik het in geval van twijfel niet en neem met uw dealer contact op.
– Houd het verpakkingsmateriaal (karton, plastic zakken, enz.) buiten het bereik van kinderen (gevaar van verstikking of verwonding).
– Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd. Gebruik het niet buiten. Zet het niet op of naast een gas- of elektrisch fornuis of in een hete oven.
– De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of verwondingen die door foutief of onvakkundig gebruik ontstaan. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het hiervoor bestemde doel.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden, of een gebrek aan ervaring of kennis, als ze onder toezicht hebben gestaan of ze de aanwijzingen hebben gekregen voor het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en onderhouden, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en zij dit onder toezicht doen.Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.
- Raak het apparaat nooit met vochtige of natte handen aan. Raak de stroomkabel of stekker niet met natte handen aan. Trek de stekker van het apparaat nooit aan het snoer uit het stopcontact. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of werkplek hangen of met een heet oppervlak in contact komen. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, ook niet bij storingen of als het apparaat op welke wijze dan ook beschadigd is.
- Bied het apparaat aan bij uw dichtstbijzijnde reparateur voor onderzoek, reparatie of afstelling.
- Het gebruik van toebehoren die niet door de fabrikant van het apparaat aanbevolen zijn kan tot brand, een elektrische schok of persoonlijk letsel leiden.
- Schakel het apparaat in geval van een fout of storing uit; probeer niet het zelf te repareren. Laat het apparaat alleen door een klantenservicecenter repareren dat door de fabrikant hiertoe geautoriseerd is. Worden de bovenstaande veiligheidsaanwi-

jzingen niet opgevolgd, kan de veiligheid van het apparaat negatief worden beïnvloed.

- Probeer nooit de stroomkabel van het apparaat zelf te vervangen, omdat hiervoor speciaal gereedschap nodig is. Om de veiligheid van het apparaat te waarborgen mag de kabel, indien nodig, alleen door een klantenservicecenter gerepareerd of vervangen worden dat door de fabrikant hiertoe geautoriseerd is.
- Trek de stekker na het gebruik en vóór het reinigen van het apparaat uit het stopcontact. Laat het apparaat eerst afkoelen voordat u onderdelen opzet of verwijdert. Dompel het snoer, de stekker of enig ander deel van het apparaat nooit onder in water: denk er altijd aan dat het een elektrisch apparaat is. Reinig het apparaat alleen met een borstel of een vochtig doekje.
- Als u het apparaat wilt uitschakelen, zet u de schakelaar op "uit" en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Dompel het snoer en de stekker niet in water of in een andere vloeistof. Dit kan tot brand, elektrische schok en persoonlijk letsel leiden.
- Steek nooit uw vingers in de roosteropeningen als de stekker van het apparaat in het stopcontact zit en het apparaat is ingeschakeld.
- Plaats geen keukengerei of met folie bedekt of te groot voedsel in de broodrooster vanwege het risico op brand of elektrische schokken.
- Steek nooit scherpe of ruwe voorwerpen in de openingen, hierdoor kan het apparaat beschadigd raken.

- De zijkanten van het broodrooster en de gedeelten rondom de roosteropeningen kunnen tijdens gebruik van het rooster zeer warm worden: gebruik voor de bediening uitsluitend de kunststof knoppen en hendels.
- Dek het apparaat tijdens gebruik niet af.
- Wikkel het aansluitsnoer na gebruik niet rond het apparaat. Voor het opbergen van het aansluitsnoer bevindt zich een voorziening aan de onderzijde van het rooster.
- Voorkom dat het broodrooster tijdens gebruik in aanraking komt met of bedekt wordt door brandbaar materiaal, zoals gordijnen, doeken, papier, etc.: hierdoor kan brand ontstaan.
- Probeer geen vastzittende broodresten of andere etens-waren uit het apparaat te verwijderen terwijl de stekker in het stopcontact zit.
- Het kan gebeuren dat het brood verbrandt. Plaats de broodrooster dus niet onder of bij brandbare materialen, zoals gordijnen. Houd altijd toezicht op de broodrooster als deze in gebruik is.
- Het rooster is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe tijdschakelaar of afstandsbediening.

VOORZICHTIG:

Pas op: Heet oppervlak! Aanraking van deze hete oppervlakken kan brandwonden veroorzaken.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES GOED

POLARISATIE

Alleen voor klanten in de VS/Canada: **dit apparaat heeft een gepolariseerde stekker (de ene pen is iets breder dan de andere).** Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, past deze stekker maar op één manier in een gepolariseerde contactdoos. Als de stekker niet volledig in het stopcontact past, draai de stekker dan om. Als hij dan nog niet past, neem dan contact op met een gediplomeerd elektricien. Pas de stekker op geen enkele manier aan.

UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

A Bruiningsregelaar
B Ontdooiknop
C Stopknop
D Bedieningshendel / naheffen
E Roosteropeningen met variabele breedte
F Beugel voor stokbrood / broodjes / croissants
G Schuif voor broodjesbeugel
H Uitschuifbare kruimellade
I Opbergvoorziening voor aansluitsnoer
K Aansluitsnoer

INSTALLATIE

– Zet het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak dat niet heet is en zich ook niet naast een hittebron bevindt. Het oppervlak moet droog zijn. Houd het apparaat en de stroomkabel buiten het bereik van kinderen.
– Controleer of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven spanning met de lokale stroomspanning overeenstemt. Sluit het apparaat alleen aan op een goed geaard stopcontact met een minimum uitgangsvermogen van 5A. (Gebruik een aardlekschakelaar (FI-schakelaar), een elektromonteur kan u hier adviseren.) Terwijl het apparaat in gebruik, is moet het stopcontact voor noodgevallen toegankelijk zijn. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid voor ongevallen die door een foutieve of niet aanwezige aarding van het apparaat zijn ontstaan nadrukkelijk van de hand.

- Als het stopcontact voor de stekker van het apparaat niet geschikt is, moet het door een geautoriseerde elektromonteur worden vervangen.

INGEBRUIKNAME

- Pak het broodrooster voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Zet om de geur van het nieuwe apparaat te laten verd wijnen het apparaat gedurende ten minste 5 minuten aan zonder er brood in te doen. Zorg dat de ruimte waarin dit gebeurt goed is geventileerd.
- Een kort netsnoer moet worden gebruikt om risico's op knopen en struikelen te verminderen.
- Langere (verleng)snoeren zijn verkrijgbaar en kunnen worden gebruikt, indien dit met zorg gebeurt.
- Als een verlengsnoer wordt gebruikt:
  1) moet het elektrisch vermogen van het verlengsnoer minimaal gelijk zijn aan dat van het apparaat, en
  2) moet het langere snoer zodanig worden neergelegd dat het niet over de rand van het aanrecht of de tafel hangt, waar kinderen er aan kunnen trekken of iemand erover kan struikelen.

BEDIENING

- Zorg dat de bedieningshendel (D) omhoog staat.
- Steek de stekker (K) in een geschikt stopcontact.
- Plaats twee boterhammen in de roosteropeningen (E).
- Zet de bruiningsregelaar (A) in de gewenste stand. (1 = licht geroosterd, 5 = donker geroosterd)
- Druk bedieningshendel (D) omlaag tot deze blijft hangen.
- Wanneer de gekozen bruiningsgraad is bereikt, springt het brood automatisch naar boven en kan het uit de openingen worden genomen.
- Wanneer de eerste boterhammen te licht zijn, dient de bruiningsregelaar (A) de volgende keer in een hogere stand te worden gezet.
- Om het roosteren te onderbreken, kan op elk gewenst moment op de stopknop (C) worden gedrukt.

ONTDOOIKNOP

- Zet voor het roosteren van brood dat direct afkomstig is uit de vriezer de bruiningsregelaar in de gewenste stand en druk bedieningshendel (D) omlaag tot deze blijft hangen. Druk binnen 2 seconden op de ontdooiknop (B). Het ontdooilampje gaat aan en de roostertijd wordt automatisch verlengd. Houd altijd in de gaten of het brood niet verbrandt.

STOPKNOP

– Druk op de stopknop (C) om het roosteren op elk gewenst moment te onderbreken.

BROODJESBEUGEL

– Bedien de schuif (G) voor het omhoog brengen van de geïntegreerde broodjesbeugel (F).
– Leg de op te warmen broodjes of croissants op de beugel (F).
– Druk bedieningshendel (D) omlaag tot deze blijft hangen.

OPBERGEN VAN HET AANSLUITSNOER

– Wanneer het aansluitsnoer (K) te lang is, kan een gedeelte ervan om de beugels (I) aan de onderzijde van het apparaat worden gewikkeld.

REINIGING EN ONDERHOUD

– Trek alvorens het apparaat schoon te maken altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
– Houd het rooster omgekeerd boven de gootsteen en schudt het rustig heen en weer om broodresten en kruimels te verwijderen.
– Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte vochtige doek en droog het oppervlak af met een zachte, droge doek.
– Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen, staalwol of schuurmiddelen om de buitenzijde van het rooster te reinigen.
– Dompel het rooster niet onder in water.
– Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen voor het reinigen van de binnenzijde: hierdoor kunnen de opwarm-elementen beschadigd raken.
– Steek nooit metalen voorwerpen of uw vingers in de roosteropeningen.
– Andere servicewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een bevoegde servicemedewerker.

TIPS VOOR OPTIMAAL GEBRUIK

– Gebruik voor optimale resultaten boterhammen van gelijke dikte, grootte en versheid. Stel de bruiningsgraad lager in voor het roosteren van:
  a) oud brood (roostert sneller dan vers brood)
  b) dun brood (roostert sneller dan vers brood)
– De broodjesbeugel kan ook worden gebruikt om muffins, bagels en dergelijke op te warmen.
– Om een gelijkmatig resultaat te verkrijgen en de opwarm-elementen even te laten afkoelen, verdient het aanbeveling steeds minimaal 30 seconden te wachten alvorens

nieuw brood te roosteren.
- Gebruik het broodrooster nooit zonder er brood in te doen.
- Plaats geen uiterst dunne of uit elkaar gevallen boterhammen in het rooster.
- Plaats geen etenswaren in of op het rooster die tijdens het roosteren kunnen smelten of gaan lekken. Dit bemoeilijkt niet alleen het reinigen, maar kan ook brandgevaar veroorzaken. Mocht er toch iets in het rooster lekken, reinig dan direct daarna de kruimellade.
- Probeer geen te grote boterhammen in de openingen te duwen.
- Steek geen vork of ander bestek in het broodrooster om vastzittende broodresten te verwijderen: hierdoor kunnen de opwarmelementen van het apparaat beschadigd raken. Trek de stekker uit het stopcontact, keer het rooster om en schud het rustig heen en weer om het vastgeraakte brood te verwijderen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning EU	220-240V~ 50/60Hz
Nominale spanning US	120V/60Hz
Nominaal vermogen EU	940 watt
Nominal vermogen US	940 watt
Kabellengte	ca. 100 cm/39.4 inch
Lengte van de opening	(L/B) ca.14cm/3cm - 5.5inch/1.2inch
Waarmerken	GS, CE, ETL, CETL

FABRIEKSGARANTIE VOOR DE VS & CAN, DE EU EN CH.

Alle BODUM® producten zijn gemaakt van hoogwaardige, duurzame materialen. Mochten desondanks onderdelen vervangen moeten worden, verkrijgt u hierover inlichtingen bij: uw BODUM® handelaar - de BODUM® SHOP-de BODUM® vertegenwoordiging in uw land of op onze homepage onder: www.bodum.com
Garantie. BODUM® geeft op het «BISTRO» broodrooster vanaf de datum van aankoop 2 jaar garantie op fouten in het materiaal en op functionele storingen die aan productie- of constructiefouten toe te schrijven zijn.
De reparatie van het apparaat is kosteloos, voorzover aan alle voorwaarden voor de garantievergoeding is voldaan.
Voorwaarden voor garantievergoedingen. Het garantiebewijs moet door het verkooppunt op het tijdstip van aankoop compleet worden ingevuld.
Alleen door BODUM® geautoriseerde agenten mogen

garantiediensten verlenen.
BODUM® geeft geen garantie voor schade die toe te schrijven is aan een gebruik dat aan de eigenlijke bestemming is onttrokken, aan onvakkundige omgang, gebruikelijke slijtage, onvoldoende of verkeerde reinigings- en onderhoudswerkzaamheden, verkeerde bediening alsmede aan werkzaamheden aan het apparaat door niet geautoriseerde personen.

Milieuvriendelijke afvalafvoer

Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet het verantwoord gerecycled worden om het duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van terug-gave- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijk recycling.

BISTRO

Välkommen till BODUM®

Grattis! Du är nu stolt ägare till brödrosten BISTRO från BODUM®. Läs instruktionerna noga innan du använder brödrosten.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Lakttag alltid de grundläggande säkerhetsprinciperna för bruk av elektriska apparater, inklusive de följande:

- Smulbrickan (H) ska tömmas regelbundet då ansamling av smulor kan vara en brandrisk. Låt brödrosten svalna ordentligt efter användning och ta sedan ut smulbrickan (H) och töm den.
- Läs alla instruktioner innan du använder denna apparat första gången. Om du inte följer instruktioner och säkerhetsråd kan fara uppstå.
- När du packat upp apparaten, kontrollera så att den inte är skadad. Om du är tveksam, kontakta säljaren.
- Håll packningsmaterialet (kartong, plastpåsar etc.) borta från barn (risk för kvävning eller skada).
- Brödrosten är gjord bara för hushållsbruk. Använd den inte utomhus. Ställ aldrig apparaten på eller nära öppen eld, elelement eller på en varm spis.
- Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för personskada eller egendomsskada vid olämplig användning. Använd aldrig apparaten för annat ändamål än avsett.
- Apparaten får användas av barn från 8 års ålder och av oerfarna eller fysiskt eller mentalt handikappade personer, på villkor att de övervakas eller har fått tillräckliga anvisningar om hur apparaten ska använ-

das på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen kan medföra. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och annat löpande underhåll får endast utföras av barn om de är äldre än 8 år och övervakas.Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

– Ta inte i apparaten med fuktiga eller blöta händer. Ta inte i nätkabeln eller stick-kontakten med blöta händer. Dra alltid i kontakten när du ska dra ut den, och inte i kabeln. Låt inte kabeln hänga ner från bordet eller arbetsbänken och se till att den inte kommer i kontakt med några heta ytor. Ta aldrig en elektrisk apparat i bruk om nätkabeln eller stickkontakten är ska-dad, efter ett fel eller om apparaten är ska-dad på något sätt
– Lämna in apparaten hos närmaste aukto-riserade service- ombud för kontroll, repa-ration eller justering.
– Användning av extra tillbehör, som inte rekommenderas av tillverkaren, kan resultera i brand, elektrisk chock eller per-sonskador.
– Om ett fel uppstår, stäng av apparaten omedelbart. Försök aldrig att reparera den själv. Reparationer ska utföras av en repa-ratör som godkänts av tillverkaren. Om ovan-stående inte beaktas kan detta påver-ka apparatens säkerhet.
– Försök aldrig byta apparatens nätkabel själv. Då behövs speciella verktyg. För att apparatens säkerhet ska kunna garanteras, får reparation av kabeln och installation av en ny kabel uteslutande genomföras av en av tillverkaren godkänd kundtjänstverk-stad.
– Dra ur kontakten då du rengör apparaten.

Låt apparaten svalna innan du placerar eller avlägsnar delar. Sänk aldrig sladden, kontakten eller någon annan av apparaten i vatten: tänk på att den är en elektrisk apparat. Rengör apparaten med en borste eller fuktig trasa.

- För att oppla från apparaten sätter du först strömbrytaren på ”från” innan du drar ut kontakten ur nätuttaget.
- För att skydda sig från brand, elektrisk chock eller personskada, sänk aldrig ner sladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.
- Ta aldrig på brödrosten då den är ansluten till eluttag eller påslagen.
- Placera aldrig bestick eller livsmedel som är för stora eller inslagna i folie i brödrosten, detta kan medföra risk för brand eller elchock.
- Sätt aldrig i vassa eller slipande föremål i brödrosten, då detta orsakar skador.
- Sidorna på brödrosten och området kring rostarna blir mycket varma vid användning: användning av brödrosten bör ske endast genom manövrering av handtagen och knapparna i plast.
- Täck inte över brödrosten då den används.
- Vira inte sladden kring brödrosten under eller efter användning. En sladdförvaring finns placerad på under-sidan av brödrosten.
- Risk för eldsvåda om brödrosten täcks eller rör vid lättan-tändliga föremål som gardiner, draperier, tapet och liknande under användning.
- Försök inte ta ut brödet då brödrosten är ansluten till eluttaget.
- Bröd brinna. Använd därför inte apparaten under eller i närheten av brännbara

föremål, t.ex. gardiner. Håll tillsyn på apparaten medan den är i bruk.
– Redskapen ska inte användas med extern timer eller separat system med fjärrkontroll.

SE UPP:

Om du kommer i kontakt med varma ytor kan det orsaka brännskador.

SPARA BRUKSANVISNINGEN

POLARISERING

Enbart för kunder i USA/Kanada. Denna apparat har en polariserad kontakt (ett blad är bredare än det andra). För att minska risken för en elektrisk stöt, passar kontakten endast i en riktning i ett polariserat uttag. Vänd på kontakten om den inte passar helt i uttaget. Om den fortfarande inte passar, kontakta en kvalificerad elektriker. Ändra inte kontakten på något sätt.

ENDAST FÖR HUSHÅLLSÄNDAMÅL

BESKRIVNING AV ENHETEN

A Reglage för rostningsstyrka
B Upptiningsknapp
C Stoppknapp
D Kontrollgrepp
E Rostar med variabel bredd
F Rost för bröd/ bagel/ croissant
G Lyftknapp till rostarna
H Utdragbar bricka för smulor
I sladdvinda
K sladd

INSTALLERING

- Placera brödrosten på en stabil yta som inte är het eller nära en värmekälla. Underlaget skall vara torrt. Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
- Kontrollera att spänningen på typskylten stämmer överens med spänningen där du bor.
  (Använd en felströmbrytare. Din elektriker kan hjälpadig.) Stickkontakten måste vara tillgänglig när du använder apparaten, av säkerhetsskäl. Tillverkaren ansvarar inte för olyckor som sker genom felaktig jordning.
- Om elkontakten är olämplig för att ansluta kontakten på apparaten i, låt en behörig elektriker byta ut den.

VID FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Packa försiktigt upp brödrosten och ta bort allt förpackningsmaterial.
- Innan första användningen, använd brödrosten utan bröd i minst 5 minuter för att avlägsna den nya lukten. Se till att rummet är ordentligt ventilerat.
- En kort nätsladd bör användas för att reducera risken att någon fastnar i eller snubblar över enlängre sladd.
- Längre (löstagbara nätsladdar eller) förlängningssladdar finns tillgängliga och användas om detta sker försiktigt.
- Om en förlängningssladd används:
  1) Förlängningssladdens angivna elektriska kapacitet ska vara minst lika hög som värdet på apparatens typskylt.
  2) Den längre sladden ska ledas så att den inte hänger över bordets eller arbetsbänkens kant, där barn kan dra i sladden eller någon kan snubbla över den.

ANVÄNDA BRÖDROSTEN

- Se till att kontrollgreppet (D) är lyft.
- Anslut (K) till ett lämpligt uttag.
- Sätt i upp till två brödskivor i rostarna (E).
- Vrid reglaget för roststyrka (A) till önskad inställning. (1=ljusast, 5=mörkast)
- Tryck ned kontrollgreppet (D) tills det låser sig.
- Då önskad rostningsgrad är uppnådd kommer brödet att hoppa upp från rostarna av sig självt.
- Om brödet inte är tillräckligt rostat, välj en högre inställning nästa gång (A).
- Om du vill avbryta rostningsprocessen, tryck på stoppknappen (C) när som helst för att stoppa rostningen.

ANVÄNDNING AV UPPTININGSKNAPPEN

- Då du använder bröd direkt från frysen, ställ in roststyrkan till önskad position och tryck ned kontrollgreppet (D) tills det låser sig. tryck på upptiningsknappen (B) inom

2 sekunder. Upptiningsknappen lyser sålänge upptiningsfunktionen är aktiv, och rostningstiden kommer att utökas automatiskt. Håll alltid ett öga på brödet för tecken på bränning.

ANVÄNDNING AV STOPPKNAPPEN

– Tryck på stoppknappen (C) när som helst för att stoppa rostningen.

ANVÄNDA ROSTEN

– För lyftknappen (G) för att lyfta den integrerade rosten (F).
– Lägg de bullar och crossianter som ska värmas på rosten (F).
– Tryck ned kontrollgreppet (D) tills det låser sig.

ANVÄNDA SLADDVINDAN

– Du kan förvara överflödig sladdlängd (K) genom att surra sladden i vindan (I).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

– Dra alltid ur sladden ur uttaget före rengöring.
– För att rengöra insidan, vänd brödrosten upp och ner över vasken och skaka försiktigt.
– Torka av brödrostens utsida med en mjuk fuktig trasa.
– Använd aldrig kemikalier, stål, ylle eller slipande föremål för att rengöra utsidan av rosten.
– Sänk inte ned din brödrost i vatten.
– Använd inga vassa eller spetsiga föremål för rengöring av insidan då detta skadar värmeelementen.
– Stoppa aldrig metallföremål eller fingrar i rosten.
– Allt övrigt underhåll ska utföras av ett auktoriserat serviceombud.

TIPS FÖR BÄTTRE ROSTNING

– För bästa resultat, använd jämntjocka brödskivor som är lika färska. Välj en lägre inställning då:
  a) du använder gammalt bröd (det rostar snabbare än färskt bröd)
  b) du använder tunt bröd (det rostar snabbare än tjockt bröd)
– För att hålla sånt som muffins, bagels eller liknande varmt använd knappen för att lyfta brickan och lägg brödet ovanpå.
– För att uppnå en jämn rostning föreslår vi minst 30 sekunder mellan varje rostnign för att låta kontrollen återställas automatiskt.
– Använd aldrig brödrosten utan bröd.

- Använd inte mycket tunna eller trasiga brödskivor.
- Sätt inte i annan mat som kan droppa under rostningen. Det kan både försvåra rengöring och utgöra en risk för eldsvåda. Det är också mycket viktigt att rengöra smulbrickan innan varje användning.
- Sätt inte i föremål som är för stora för rostarna (med tvång).
- Sätt inte i gafflar eller andra föremål i brödrosten i syfte att avlägsna bröd, då det kan orsaka skador på brödrosten. Ta ur kontakten ur uttaget och vänd upp och ner på brödrosten, skaka försiktigt för att avlägsna föremålen som fastnat.

TEKNISKA DATA

Märkspänning EU	220-240 V~ 50/60 Hz
Märkspänning USA	120 V/60 Hz
Märkeffekt EU	940 W
Märkeffekt USA	940 W
Sladdlängd	ca. 100 cm / 39.4 inch
Bröd lucka	(L/B) ca. 14 cm/3 cm - 5.5 inch/1.2 inch
Provningsgodkännanden	GS, CE, ETL, CETL

FABRIKSGARANTI FÖR USA, CAN, EU & CH.

Alla BODUM®-produkter tillverkas av högkvalitativa, tåliga material. Om du trots det måste byta delar, ger gärna någon av följande ställen mer information: Din BODUM®-återförsäljare, BODUM® SHOP, BODUM®-representanten i ditt land eller vår hemsida www.bodum.com

Garanti: BODUM® ger 2 års garanti för den brödroster BISTRO, räknat från inköpsdatum. Garantin gäller materialbrister och funktionsstörningar som beror på produktions eller konstruktionsfel.

Apparaten repareras kostnadsfritt, om garantivillkoren är uppfyllda.

Garantivillkor: Garantisedeln ska fyllas i helt och hållet vid inköpstillfället av inköpsstället.

Endast ombud som har auktoriserats av BODUM® får utföra tjänster i samband med garantin.

BODUM®s garanti täcker inte skador pga ej avsedd användning, normal förslitning, fel eller brister i skötsel och underhåll, felaktigt handhavande och ingrepp i apparaten av ej auktoriserade.

Miljövänlig avfallshantering

Det är olagligt att kasta elektriska apparater som är defekta eller föråldrade tillsammans med det vanliga avfallet. De måste tas om hand separat. Konsumenterna har möjlighet att lämna sådana anordningar gratis på återvinningscentraler. Ägare av sådana anordningar måste föra dem till insamlingsplatser eller ställa ut dem när respektive samlingar sker. Genom att göra denna mindre personliga insats, bidrar du till att värdefulla råvaror återvinns och föroreningar hanteras korrekt.

Bem vindo ao BODUM®

Parabéns! Você é agora um orgulhoso dono da torradeira BISTRO da BODUM®. Antes de utilizar a Torradeira leia as instruções com atenção.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Sempre que usar aparelhos eléctricos, siga as precauções de segurança básicas, incluindo as seguintes:

– A bandeja de migalhas (H) deve ser esvaziada regularmente, visto que o excesso de migalhas significa um potencial in-cêndio. Após utilizar a torradeira, deixe que esta arrefeça totalmente, depois, retire a bandeja e esvazie.
– Antes de utilizar este equipamento pela primeira vez, leia todas as instruções. A não observação das instruções e indicações de segurança pode resultar em situações perigosas.
– Após desembalar o equipamento, verifique se existem danos ou avarias. Em caso de dúvida, não o utilize, contacte o seu fornecedor.
– Mantenha os materiais de empacotamento (cartão, sacos plásticos, etc.) fora do alcance das crianças (perigo de asfixia ou de ferimento).
– Este equipamento foi desenvolvido apenas para uso doméstico. Não o use ao ar livre. Não o coloque sobre nem perto de um queimador a gás ou eléctrico, ou de um forno aquecido.
– O fabricante rejeita toda e qualquer responsabilidade sobre danos ou ferimentos causados pelo seu uso impróprio ou despropositado. Não utilize o equipamento para o outro fim para além da utilização prevista.

- Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos de idade e mais e pessoas com insuficiências físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimentos se tiverem a vigilância ou a instrução de pessoa idónea relativamente ao uso do aparelho de modo seguro e dos riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e os cuidados de manutenção não devem ser feitos por crianças, excepto se tiverem mais de 8 anos de idade e sob vigilância de pessoa idónea. Manter o aparelho e o fio longe do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Nunca toque no equipamento com as mãos húmidas ou molhadas. Não toque no cabo de alimentação ou ficha com as mãos molhadas. Desligue sempre o aparelho da tomada puxando a ficha e não o cabo. Não deixe o cabo pendurado sobre a borda da mesa ou banca, nem deixe que este toque em superfícies quentes. Não coloque nenhum equipamento em funcionamento com um cabo ou ficha danificados ou após o seu mau funcionamento, ou após ter sido danificado de qualquer forma.
- Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para observação, reparação ou ajuste.
- A utilização de qualquer equipamento acessório, não recomendado pelo fabricante, pode resultar em incêndio, choque eléctrico ou ferimento em pessoas.
- No caso de ocorrer uma falha ou mau funcionamento, desligue o equipamento; não tente repará-lo sozinho. Entregue o equipamento para reparação somente numa oficina de serviço ao cliente que seja autorizada pelo fabricante. O não cumprimento

BISTRO

das indicações de segurança acima expostas pode comprometer a segurança do equipamento.

– Nunca tente substituir o cabo de alimentação do equipamento, uma vez que são necessárias ferramentas especiais para esse fim. Para garantir a segurança regular do equipamento, se o cabo necessitar de ser reparado ou trocado, leve-o a uma oficina do serviço ao cliente auto-rizada pelo fabricante, onde essa operação deverá ser exclusivamente realizada.
– Desligue da tomada quando não estiver em uso e antes de limpar. Deixe arrefecer antes de colocar ou tirar peças. Nunca mergulhe em água o cabo eléctrico, a ficha ou qualquer outra parte do aparelho: lembre-se de que este é um equipamento eléctrico. Limpe o equipamento usando apenas uma escova ou um pano húmido.
– Para desligar, rode o comando para "off" e tire a ficha da tomada eléctrica.
– Para proteger contra incêndio, choque eléctrico e ferimento em pessoas não submergir o cabo e fichas em água ou noutro líquido.
– Nunca coloque as mãos nas fendas da torradeira quando esta estiver ligada à corrente e em funcionamento.
– Não meta na torradeira alimentos ou utensílios em papel de alumínio ou demasiado grandes porque podem causar incêndio ou choque eléctrico.
– Não insira objectos cortantes ou abrasivos nas fendas da torradeira, pois poderá danificá-las.
– Os lados da torradeira e as áreas em torno das fendas para o pão aquecem bastante quando estão em funcionamento: assim,

deverá utilizar a torradeira apenas tocando nos botões e manípulos de plástico.
- Não cobrir o utensílio enquanto este estiver em funciona-mento.
- Não enrole o cabo principal em volta da torradeira quando esta estiver em funcio-namento. O enrolador de cabo está local-izado na parte de baixo da torradeira.
- Pode haver incêndio caso a torradeira este-ja coberta ou em contacto com material inflamável, incluindo cortinas, tapeçarias, paredes e similares, enquanto estiver em fun-cionamento.
- Não tente retirar a comida enquanto a tor-radeira estiver em funcionamento.
- O pão pode queimar, não use por isso a torradeira junto ou por baixo de material combustível como cortinas. Deve vigiar a torradeira quando estiver a funcionar.
- O utensílio não é controlado através de um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto.

ATENÇÃO:
O contacto com superfícies quentes pode causar queimaduras.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

POLARIZAÇÃO
Apenas para os clientes dos EUA/Canadá. Este aparelho tem uma ficha polarizada (uma lâmina é maior do que a outra). Para reduzir o risco de choque eléctrico, esta ficha só entrará numa tomada polarizada de uma via. Se a ficha não couber inteiramente na tomada, inverta a ficha. Se mesmo assim não couber, contacte um electricista qualificado. Não modifique a ficha seja de que forma for.

PARA UTILIZAR APENAS EM CASA

DESCRIÇÃO DO UTENSÍLIO

A Termóstato regulável
B Botão de descongelamento
C Botão de stop
D Manípulo de controlo / elevação extra
E Fendas de largura variável
F Suporte para aquecimento de pão/bagels/croissants
G Botão de elevação dos suportes
H Gaveta recolhe-migalhas
I Enrolador de cabo
K Cabo de alimentação

INSTALAÇÂO

- Coloque o equipamento numa superfície plana estável que não esteja nem quente nem próxima de uma fonte de calor. A superfície deve estar seca. Mantenha o equipamento e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Assegure-se de que a tensão indicada na placa sinalética do equipamento coincide com a tensão de alimentação na sua área. Ligue o equipamento somente a uma tomada correctamente ligada à terra com uma saída mínima de 5A. (Use um dispositivo activado por corrente residual (RCD) e procure o aconselhamento técnico de um electricista.) Enquanto o equipamento estiver em uso, a ficha de alimentação deve estar acessível em caso de uma emergência. O fabricante recusa qualquer responsabilidade em acidentes causados por uma ligação à terra defeituosa ou não existente do equipamento.
- Se a tomada for inadequada para acomodar a ficha do seu equipamento, deve ser substituída por um electricista credenciado.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire, cuidadosamente, a torradeira da embalagem e remova todo o material de embalagem
- Antes de utilizar a torradeira pela primeira vez e de forma a eliminar o cheiro a novo, ligue a torradeira durante 5 minutos, sem pão. Certifique-se que o sítio está bem arejado.
- Pode ser usado um cabo curto para diminuir o risco de tropeçar ou enrolar se o cabo for mais comprido.
- Cabos eléctricos mais compridos (cabos eléctricos destacáveis) estão disponíveis e podem ser usados se houver extremo cuidado.
- Se for usada uma extensão eléctrica:
  1) A taxa eléctrica marcada numa extensão eléctrica deve

ser pelo menos de igual calibre da voltagem do aparelho e
2) O cabo mais comprido deve ser arranjado para não dobrar por cima do balcão da cozinha ou banca, onde as crianças o podem puxar ou tropeçar sem querer.

UTILIZAR A TORRADEIRA

- Certifique-se que (D) está levantada.
- Ligue (K) a uma tomada apropriada.
- Coloque até duas fatias de pão nas fendas (E).
- Vá regulando o termóstato até à posição desejada. (1=menos torrado, 5=mais torrado)
- Carregue de novo em (D) até este fixar.
- Assim que o pão torrar até ao nível desejado, a torrada saltará automaticamente da fenda e poderá ser retirada.
- Se as primeiras fatias não saírem suficientemente torradas, seleccione um nível mais elevado (A) da próxima vez.
- Se quiser interromper o processo poderá fazê-lo a qualquer altura premindo em (C).

UTILIZAR O BOTÃO DE DESCONGELAÇÃO

- Ao utilizar pão acabado de tirar do congelador, coloque o termóstato na posição desejada e pressione o manípulo (D) até este fixar. Dois segundos depois carregue no botão de descongelamento (B). A luz de descongelamento manterse-á acesa enquanto a função de descongelamento estiver a ser utilizada, e o tempo de torração será automaticamente prolongado. Certifique-se que o pão não queima.

UTILIZAR O BOTÃO DE CANCELAR

- Carregue no botão de stop (C) para parar, em qualquer altura, o processo de torração.

UTILZIAR O SUPORTE

- Utilize o botão (G) para levantar o suporte para aquecimento (F) integrado.
- Ponha os pães e croissants a aquecer no suporte (F).
- Pressione o manípulo (D) até este fixar.

UTILIZAR O ENROLADOR DE CABO

- Pode armazenar o cabo de alimentação (K) que sobrar, enrolando-o em torno do enrolador de cabo inserido na base.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre a ficha da tomada antes de iniciar a limpeza.

- Para limpar o interior, vire a torradeira ao contrário sob um lavatório e agite levemente.
- Utilize um pano suave húmido para limpar o exterior da torradeira e seque com um pano seco.
- Nunca utilize químicos, palha-de-aço ou abrasivos para limpar o exterior da torradeira.
- Não imergir a torradeira em água.
- Não utilize objectos cortantes ou afiados para limpar o interior da máquina, pois poderá danificar as componentes de aquecimento.
- Nunca coloque objectos de metal ou os seus dedos nas fendas da torradeira.
- Qualquer outro tipo de assistência deverá ser realizado por um representante de assistência autorizado.

DICAS E TRUQUES PARA CONSEGUIR A MELHOR TORRADA

- Para obter os melhores resultados, escolha pão com espessura, tamanho e frescura idênticos. Seleccione uma temperatura mais baixa, se:
  a) usar pão seco (torra mais rapidamente que pão fresco)
  b) usar pão fino (tosta mais rapidamente que pão mais espesso)
- Para manter queques e pastéis quente, deslize o botão e levante o suporte de aquecimento.
- Para que o pão torre uniformemente, sugerimos um intervalo de 30 segundos antes de cada torrada, isto faz com que o controlador se reponha automaticamente
- Não utilize a torradeira sem pão lá dentro.
- Não utilize pão demasiado fino ou fatias esfareladas.
- Não coloque comida que possa pingar durante a torração. Isso não só dificulta a limpeza da máquina, mas pode também causar incêndios. É também muito importante a limpeza da bandeja de migalhas após cada utilização.
- Não coloque (à força) nas fendas comida que seja demasiado grande.
- Não insira garfos ou outros utensílios para retirar o pão da torradeira, visto que pode danificar as bobinas da resistência do utensílio. Desligue a tomada da ficha e vire o utensílio ao contrário, agite levemente de forma a tirar os objectos encravados.

DADOS TÉCNICOS

Voltagem nominal na EU	220-240V~ 50/60Hz
Voltagem nominal nos EUA	120V/60Hz
Potência nominal EU	940 Watt
Potência nominal USA	940 Watt
Comprimento do cabo	ca. 100 cm/39.4 inch
Comprimento da abertura	(L/B) ca.14cm/3cm - 5.5inch/1.2inch
Controlado por	GS, CE, ETL, CETL

GARANTIA FABRICANTE PARA A USA, CAN, EU & CH.

Todos os produtos BODUM® são fabricados com materiais de alta qualidade e duradouros. Se ainda assim tiver que ser substituída alguma peça, podem ser obtidas informações de: Revendedor BODUM®- BODUM® SHOP- Representante BODUM® do seu país ou a nossa Homepage em: www.bodum.com

Garantia. A BODUM® concede dois anos de garantia para torradeira «BISTRO» a partir da data de compra e relativamente a falhas de material e anomalias de funcionamento que sejam imputáveis a erros de produção ou de construção.

A reparação da máquina é gratuita se estiverem cumpridas todas as condições para a prestação da garantia.

Condições para prestações de garantia. Por ocasião da venda, o cartão de garantia tem que ser integralmente preenchido pelo vendedor. Só agentes autorizados da BODUM® podem prestar serviços de garantia.

A BODUM® não concede qualquer garantia por danos imputáveis ao uso indevido, manuseamento inadequado, desgaste normal, trabalhos de conservação ou de manutenção insuficientes ou errados, comando errado e intervenções de pessoas não autorizadas na máquina.

Eliminação ecológica

Agora é ilegal eliminar dispositivos eléctricos que são defeituosos ou obsoletos juntamente com o lixo doméstico. Estes devem ser eliminados de forma separada. Os consumidores podem deixar estes dispositivos em centros de recolha de forma gratuita. Os proprietários destes dispositivos são obrigados a levá-los para centros de recolha ou pontos de recolha. Ao fazer este pequeno esforço pessoal, está a contribuir para garantir a reciclagem de bens e o tratamento de contaminantes de forma adequada.

Tervetuloa toivottaa BODUM®

Onneksi olkoon! Voit olla ylpeä hankkimastasi BODUM®-BISTRO-leivänpaahtimesta. Lue huolella nämä ohjeet, ennen kuin ryhdyt käyttämään leivänpaahdinta.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä on otettava huomioon seuraavat perusturvallisuusohjeet:

– Murukaukalo (H) on tyhjennettävä säännöllisesti, koska liiallinen kuumentunut murumäärä voi aiheuttaa tulipalovaaran. Anna leivänpaahtimen jäähtyä kunnolla käytön jälkeen Vedä sen jälkeen murukaukalo (H) ulos ja tyhjennä se.

– Tutustu näihin ohjeisiin ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Ohjeiden ja turvallisuusvihjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vaaratilanteisiin.

– Kun olet ottanut laitteen pois pakkauksesta, tarkasta se mahdollisten vaurioiden varalta. Mikäli olet epävarma jonkin seikan suhteen, älä ota laitetta käyttöön, vaan ota yhteys jälleenmyyjään.

– Aseta kaikki pakkausmateriaalit (pahvipakkaukset, muovipussit, yms.) lasten ulottumattomiin (niihin liittyvän tukehtumis- ja muun loukkaantumisvaaran vuoksi).

– Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Sitä ei saa käyttää ulkona. Älä sijoita laitetta uunin tai kaasu- tai sähkötoimisen hellan lähelle.

– Valmistaja ei kanna vastuuta sellaisista vaurioista tai henkilövahingoista, jotka johtuvat virheellisestä tai huolimattomasta käytöstä. Käytä laitetta vain siihen tarkoitukseen, jota varten se on suunniteltu.

– Tätä laitetta voivat käyttää vähintään

8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aisteihin liittyvä tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta ja tietoja laitteen käytöstä, jos heitä on valvottu ja opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotias lapsi saa puhdistaa ja hoitaa laitetta, ja tämän on tapahduttava valvottuna. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

– Laitetta ei saa koskaan koskettaa kosteilla tai märillä käsillä. Älä koskaan kosketa virtajohtoa tai pistoketta märillä käsillä. Kun irrotat virtajohdon verkosta, vedä se aina irti pistokkeesta, älä koskaan vedä itse johdosta. Älä anna virtajohdon roikkua alas pöydältä tai työtasolta, ja huolehdi siitä, että virtajohto ei joudu kosketuksiin kuumien pintojen kanssa. Älä koskaan käytä sähkölaitetta, jos laitteen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos laitteen toiminnassa on havaittu poikkeuksia tai jos laite on jollain tavoin vaurioitunut.
– Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoyritykseen tutkittavaksi, korjattavaksi tai säädettäväksi.
– Lisävarusteiden käyttö, joita laitteen valmistaja ei suosittele, voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkoja.
– Mikäli jokin vika tai virhetoiminto ilmenee, kytke laite pois päältä. Älä yritä korjata laitetta itse.
  Vie laite korjattavaksi valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Edellä mainittujen varotoimien laiminlyöminen voi vaikuttaa laitteen turvallisuuteen.
– Älä koskaan yritä itse vaihtaa laitteen virtajohtoa. Siihen tarvitaan erikoistyökaluja.

Laitteen käyttöturvallisuus edellyttää, että virtajohdon korjauksen ja uuden virtajohdon asentamisen saa suorittaa vain valmistajan valtuuttama huoltoliike.

– Irrota laite verkosta käytön jälkeen ja ennen kuin ryhdyt puhdistamaan sitä. Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin lisäät siihen osia tai otat niitä pois. Älä koskaan upota johtoa, pistoketta tai mitään muuta laitteen osaa veteen: puhdista laite vain kosteaa liinaa käyttäen. Muista aina, että kyse on sähkötoimisesta laitteesta.
– Katkaise laitteen virta virtakytkimestä ja poista sen jälkeen pistoke pistorasiasta.
– Älä kasta virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos teet niin, voi siitä seurata tulipalo, sähköisku tai henkilövahinko.
– Älä koskaan työnnä sormiasi paahtoleipää varten tarkoitettuun paahdinaukkoon, jos laitteen virtajohto on kytketty pistorasiaan tai laite on päällä.
– Älä työnnä folioon käärittyjä, liian suuria ruokia tai ruokailuvälineitä leivänpaahtimeen, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.
– Älä paahda täytettyä tai kuorrutettua leipää. Kuorrutteet ja täyte voivat muuttua lämmetessä pehmeiksi tai juokseviksi.
– Älä koskaan työnnä teräviä tai naarmuttavia esineitä leivänpaahtimen, koska ne voivat vahingoittaa laitetta.
– Leivänpaahtimen sivut sekä paahdinaukon ympäristö ovat kuumia, jos laite on päällä. Kun leivänpaahdin on päällä, älä kosketa muita kuin sen muovisia osia.
– Älä koskaan peitä laitetta sen ollessa päällä.
– Älä koskaan kierrä virtajohtoa leivänpaahtimen ympärille sen ollessa päällä tai käytön

jälkeen. Virtajohtopidike sijaitsee leivänpaahtimen pohjassa.
– Syttymisvaara, mikäli laite käytön aikana joutuu palolalttiiden materiaalien, kuten verhojen, tekstiilien ja vastaavien, peittämäksi tai kosketuksiin näiden materiaalien kanssa.
– Älä poista leipää leivänpaahtimesta ennenkuin olet irrottanut laitteen verkosta.
– Leipä voi syttyä palamaan: Tämän vuoksi leivänpaahdinta ei saa koskaan käyttää syttyvien materiaalien, esim. verhojen, läheisyydessä.
– Leipä saattaa palaa. Älä siksi käytä leivänpaahdinta palavien materiaalien, kuten verhojen, lähellä tai alapuolella. Leivänpaahdinta on valvottava käytön aikana.
– Laite ei sovi käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjaimen kautta.

VAROITUS:

Ole varovainen kuumien pintojen kanssa! Kuumat pinnat voivat aiheuttaa palovammoja.

SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET JA NOUDATA NIITÄ

POLARISAATIO

Vain Yhdysvaltain/Kanadan asiakkaille. **Laitteessa on polarisoitu pistoke (toinen piikki on toista leveämpi).** Sähköiskuvaaran rajoittamiseksi pistoke sopii pistorasiaan vain yhdellä tavalla. Jos pistoke ei sovi pistorasiaasi, käännä pistoketta. Jos se ei siltikään sovi, ota yhteys sähköasentajaan. Älä muokkaa pistoketta millään tavalla.

SUUNNITELTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN

LEIVÄNPAAHDIN MALLI

A Paahtoaste
B Sulatus
C Seis-painike
D Käyttövipu / leivän poisto
E Paahdinaukko eri leveyksillä
F Lämpöalusta
G Lämpöalustan nostopainike
H Ulosvedettävä murukaukalo
I Virtajohdon pidike
K Verkkojohto

ASENNUS

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle, joka ei kuumene eikä ole lämpölähteen lähellä. Alustan tulee olla kuiva. Laitteen ja sen virtajohdon tulee olla lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että laitteen teknisiä tietoja esittävään tietokilpeen merkitty verkkojännite vastaa asuntosi käyttöjännitettä. Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan, jonka kuormitettavuus on vähintään 5 A (Eurooppa) tai 8 A (USA).
  (Käytä vikavirta katkaisijoita.
  (RCD). Kysy neuvoa sähköasentajaltasi.
  Pistokkeen on turvallisuussyistä oltava helposti saavutettavissa, kun laitetta käytetään. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen puutteellisesta maadoittamisesta.
- Mikäli pistorasia ei käy laitteen pistokkeelle, pyydä ammattimiestä/sähkösentajaa vaihtamaan pistorasia.

ENNEN LEIVÄNPAAHTIMEN KÄYTTÖÖNOTTOA

- Ota leivänpaahdin varovasti ulos pakkauksesta ja poista pakkausmateriaali.
- Kytke leivänpaahdin ennen ensimmäistä varsinaista käyttökertaa vähintään viideksi minuutiksi päälle ilman leipää, jotta laitteesta haihtuvat epämiellyttävät hajut pääsevät haihtumaan. Varmista, että huone on tällöin hyvin tuuletettu.
- Laitteessa on lyhyt virtajohto pitkään johtoon sotkeentumisen tai kompastumisen välttämiseksi.
- Laite voidaan liittää pitempään erilliseen jatkojohtoon,

jos tämä tehdään varovaisuutta noudattaen.

– Jos jatkojohtoa käytetään,
  1) jatkojohtoon merkityn sähköluokituksen on oltava vähintään yhtä suuri kuin laitteen sähköluokituksen ja
  2) pitempi johto on järjestettävä niin, ettei se roiku keittiötasojen tai pöydän reunan yli, jotta lapset eivät voi vetää sitä tai vahingossa kompastua siihen.

NÄIN KÄYTÄT LEIVÄNPAAHDINTA

– Käyttövivun (D) täytyy olla ylhäällä.
– Aseta pistoke (K) pistorasiaan.
– Laita kaksi leipäviipaletta paahdinaukkoon (E).
– Aseta haluamasi paahtoaste paahtoasteensäätimellä (A). (1 = vaalea, 5 = tumma).
– Työnnä käyttövipua (D) alaspäin, kunnes se lukkiutuu kiinni.
– Heti kun leipä on saavuttanut toivotun paahtoasteen, pongahtaa se automaattisesti ylös ja leipä voidaan poistaa paahtimesta.
– Mikäli ensimmäiset viipaleet jäävät liian vaaleiksi, valitse voimakkaampi paahtoaste (A).
– Jos haluat keskeyttää paahtamisen, voit tehdä sen milloin tahansa painamalla ON / OFF (päälle/pois päältä) -painiketta (B).

LEIVÄN SULATTAMINEN

Jos haluat käyttää leipää suoraan pakasteesta, säädä paahtoaste (A) toivottuun asteeseen ja paina sen jälkeen käyttövipua (D) alaspäin, kunnes se lukkiutuu. Paina kahden sekunnin sisällä sulatuspainiketta (B). Sulatusvaiheen aikana palaa vastaava merkkivalo. Paahtoaikaa pidennetään automaattisesti. Tarkkaile leipää koko ajan, ettei se pääse palamaan.

SEIS-PAINIKKEEN KÄYTTÖ

Paahtamisen voi aina keskeyttää painamalla Seis-painiketta (C).

LÄMPÖALUSTAN KÄYTTÖ

– Lämpöalusta (F) nostetaan paahtimen päälle painikkeen (G) avulla.
– Aseta lämmitettävä leipä lämpöalustan päälle.
– Työnnä käyttövipua (D) alaspäin, kunnes se lukkiutuu kiinni.

VIRTAJOHDON PIDIKKEEN KÄYTTÖ

– Ylimääräinen osa virtajohdosta (K) voidaan kiertää laitteen pohjassa olevalle johtopidikkeelle (I).

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Vedä verkkojohto irti kytkinrasiasta aina ennen laitteen puhdistamista.
- Jos haluat puhdistaa laitteen sisältäpäin, käännä se nurinperin huuhtelualtaan päälle ja ravista murut varovasti ulos.
- Pyyhi leivänpaahtimen ulkopinta pehmeällä, kostealla liinalla ja kuivaa laite pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Älä käytä leivänpaahtimen ulkopinnan puhdistamiseen kemikaaleja, teräsvillaa tai hankaavia aineita.
- Älä kasta leivänpaahdinta veteen.
- Älä käytä laitteen sisäosien puhdistamiseen teräviä esineitä. Ne voivat vaurioittaa lämpövastuksia.
- Älä koskaan koske leivänpaahtimen sisäosaan metalliesineellä äläkä myös tartu siihen sormilla.
- Valtuutetun huoltoedustajan on tehtävä kaikki muut huoltotoimet.

VINKKEJÄ PAREMMAN TULOKSEN SAAVUTTAMISEKSI

- Parhaan tuloksen saavutat, kun leikkaat leipäviipaleet tasaisen paksuiksi ja saman suuruisiksi ja kun käytät tuoretta leipää. Valitse matalampi paahtoaste, kun:
  a) paahdat vanhempaa leipää (se paahtuu nopeammin kuin tuore leipä).
  b) paahdat ohuita viipaleita (ne paahtuvat nopeammin kuin paksut viipaleet).
- Jos haluat pitää leivontatuotteita kuten muffinsseja, teeleipiä tai sämpylöitä lämpimänä, niin valitse painike, jonka avulla lämpöalusta nousee ylös ja aseta tuotteet alustan päälle.
- Jotta paahdetuista tuotteista tulisi tasaisen ruskeita, suosittelemme, että pidät vähintään 30 sekunnin tauon, ennen kuin asetat uudet leivät paahtimeen. Tänä aikana paahtimen säätö pääse palautumaan ennalleen.
- Älä koskaan käytä leivänpaahdinta ilman leipää.
- Älä paahda ohuita tai murentuneita leivänpaloja.
- Älä laita leivänpaahtimeen muita elintarvikketia, ne voivat pehmetä tai nesteytyä paahdettaessa. Ne likaavat laitteen ja saattavat aiheuttaa jopa tulipalon.
- Älä koskaan työnnä mitään (väkisin) paahtimen sisään, mikä ei kooltaan mahdu sinne.
- Älä koskaan yritä saada leipää ulos paahtimesta haarukan tai muun ruokailuvälineen avulla. Ne voivat vahingoittaa leivänpaahtimen lämpövastuksia. Jos leipä jää jumiin leivänpaahtimeen, vedä verkkojohto irti kytkinrasiasta, käännä laite päälaelleen ja ravista sitä varovasti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite EURO	220-240V~ 50/60Hz
Nimellisjännite USA	120V/60Hz
Nimellisteho EURO	940 Watt
Nimellisteho USA	940 W
Johdon pituus	ca. 100 cm/39.4 inch
Paahdinaukon mitat	(P/L) n.14cm/3cm - 5.5inch/1.2inch
Hyväksynnät	GS, CE, ETL, CETL

VALMISTAJAN TAKUU USA:LLE, CAN: LLE, EU:LLE & CH:LLE.

Valmistamme kaikki BODUM® -tuotteet huippulaadukkaasta ja pitkäikäisestä materiaalista. Mikäli jokin osa on vaihdettava, ota yhteyttä maasi BODUM®-jälleenmyyjään, BODUM®-myymälään, BODUM®-edustajaan tai käy kotisivuillamme: www.bodum.com
Takuu. BODUM® myöntää “Bistro”-leivänpaahtimille 2 vuoden takuun ostopäivästä alkaen. Takuu korvaa materiaali-, valmistus- ja suunnitteluvirheistä johtuvat viat. Mikäli kaikki takuu ehdot täyttyvät, korjaus tehdään veloituksetta. Hyvitykset eivät ole mahdollisia.
Takuuehdot. Myyjän tulee täyttää takuutodistus kaikilta osin ostohetkellä.
Vain BODUM®-valtuutetut edustajat voivat toteuttaa takuupalveluja.
BODUM® ei vastaa vaurioista, jotka aiheutavat tarkoituksenmukaisen vastaisesta käytöstä, väärästä käyttötavasta, normaalista kulumisesta, puuttellisesta tai vääränlaisesta puhdistuksesta tai huollosta, vääränlaisesta käytöstä tai jos laite on annettu valtuuttamattomien henkilöiden kunnostettavaksi.

Ympäristöystävällinen hävitys

Nykyään on laitonta heittää sellaisia sähkölaitteita pois, jotka ovat viallisia tai vanhentuneita yhdessä normaalin jätteen kanssa. Ne on hävitettävä erikseen. Kuluttajalla on mahdollisuus heittää sellaiset laitteet pois yhteisön keräyskeksuksissa ilmaiseksi. Tämänlaisten laitteiden omistajan vaaditaan tuomaan ne keräyspaikoille tai laittamaan ne ulos, kun vastaavia keräyksiä pidetään. Tekemällä tämän pienen henkilökohtaisen ponnistuksen teet oman panostuksesi, joka varmistaa, että arvokkaita hyödykkeitä kierrätetään ja saasteita käsitellään tarkoituksenmukaisesti.

Компания BODUM® рада приветствовать Вас!

Примите наши поздравления! Теперь Вы являетесь счастливым обладателем тостера BISTRO от компании BODUM®. Внимательно прочтите настоящее руководство перед началом эксплуатации прибора.

НЕОБХОДИМЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При пользовании электроприборами всегда соблюдайте основные меры предосторожности, а именно:

– Необходимо регулярно очищать съемный лоток для крошек (H). Скопление большого количества крошек в приборе может стать причиной возникновения пожара. После пользования тостером дайте ему основательно остыть. Затем выньте лоток для крошек (H) и опорожните его.

– Подробно ознакомьтесь с настоящим руководством до начала эксплуатации прибора. Несоблюдение положений данного руководства и инструкций по технике безопасности может привести к возникновению аварийных ситуаций.

– После снятия упаковки проверьте тостер на наличие повреждений. В случае сомнения не пользуйтесь прибором и свяжитесь с Вашей фирмой-продавцом.

– Храните все упаковочные материалы (коробки из картона / пенопласта, полиэтиленовые мешки и прочее) в недоступных для детей местах. Риск удушья или опасность получения телесных повреждений!

– Данный прибор предназначен только для бытового применения. Не используйте его на открытом воздухе. Не размещайте тостер на поверхности или в непосредственной близи газовых, электрических и других печей.

– Производитель не несет ответственности за вред или ущерб, который был причинен в результате неправильного или некомпетентного использования прибора. Используйте тостер исключительно по назначению.
– Данный прибор разрешается эксплуатировать детям, достигшим 8 лет и старше, а также людям с ограниченными физическими, сенсорными и ментальными возможностями. Кроме того разрешается использовать аппарат лицам без опыта и знаний при условии, если их действия контролируются, или, если они прошли инструктаж касательно безопасной эксплуатации прибора, а также касательно возможной опасности. Детям запрещается играть с прибором. Детям младше 8 лет, а также детям без присмотра взрослых запрещается чистить или осуществлять обслуживание прибора. Храните прибор и его шнур в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
– Не прикасайтесь влажными или мокрыми руками к прибору. Не прикасайтесь мокрыми руками к сетевому кабелю или штепсельной вилке. Отключая прибор от электрической сети, всегда тяните за штепсельную вилку, а не за сетевой кабель. Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или другой рабочей площади, а также его контакта с накаленными поверхностями. Не пользуйтесь электроприбором при повреждении сетевого кабеля или штепсельной вилки, а также при обнаружении неисправности или каких-либо других повреждений прибора.
– Верните электроприбор в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или регулировки.
– Использование комплектующих деталей, не рекомендованных

изготовителем прибора, может привести к возникновению пожаров, поражениям электротоком или физическим увечьям.

– В случае обнаружения неисправности, отключите прибор от электросети. Не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно. Все ремонты поручайте выполнять мастерской сервисного обслуживания, уполномоченной на это изготовителем. Несоблюдение выше указанных указаний по технике безопасности может стать причиной повреждения прибора.

– Не предпринимайте попыток самостоятельной замены сетевого кабеля прибора. Для этого необходимы специальные инструменты. С целью обеспечения безопасности ремонт и установка нового сетевого кабеля должны производиться только в сервисном центре, авторизованном фирмой-продавцом.

– Всегда отключайте прибор от сети электропитания после эксплуатации и перед очисткой. Дайте прибору остыть прежде, чем его упаковать или разобрать. Запрещается погружать кабель, штепсельную вилку или любую другую деталь прибора в воду: очищайте его влажной тканью Не забывайте о том, что Вы имеете дело с электрическим бытовым прибором.

– Для отключения прибора, поверните ручку управления в положение «Выкл» и вытащите вилку из розетки.

– Не допускайте погружения сетевого кабеля или штепсельной вилки прибора в воду или иную жидкость. Это может привести к возникновению пожаров, поражениям электротоком или физическим увечьям.

– Не касайтесь пазов, предназначенных для хлебных тостов, до тех пор, пока вилка прибора вставлена в розетку и он включен.
– Запрещается помещать в тостер продукты в фольге, а также продукты больших размеров или кухонные принадлежности, так как может возникнуть риск пожара или поражения электрическим током.
– Не используйте тостер для обжаривания пищевых продуктов с начинкой или покрытых глазурью. При нагревании они становятся мягкими или жидкими.
– Никогда не вставляйте в пазы острые или царапающие предметы, так как они могут повредить тостер.
– При пользовании тостером его боковые стороны и зоны вокруг пазов для хлеба становятся очень горячими. Прикасайтесь лишь к эксплуатационным элементам из полимерных материалов.
– Не накрывайте прибор во время эксплуатации.
– Никогда не обматывайте сетевой кабель во время или сразу же после эксплуатации вокруг тостера. Держатель сетевого кабеля находится на нижней панели тостера.
– Хлеб может сгореть, поэтому запрещается использовать тостер рядом или под легковоспламеняющемся материалом, например, шторами. Не оставляйте тостер без присмотра во время эксплуатации.
– Существует опасность возникновения пожара, если тостер во время использования накрывается или соприкасается с легковоспламеняющимися материалами, например, занавесками, обоями,

BISTRO

изделиями из волокнистых материалов и т.д.
– Никогда не извлекайте пищевые продукты из тостера, это может повредить нагревательный элемент.
– Хлеб может загореться: поэтому не допускайте соприкосновения тостера с легковоспламеняющимися материалами, например, с занавесками и др.
– Прибор не предназначен для эксплуатации с таймером или пультом автономного дистанционного управления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Будьте осторожны с горячими поверхностями! Контакт с горячими поверхностями может привести к ожогам.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОЛЯРИЗАЦИЯ

Только для клиентов США/Канады **Вилка этого электроприбора является поляризованной (один контакт шире, чем другой).** Чтобы снизить риск поражения электрическим шоком, эта вилка вставляется в поляризованную розетку. Если вилка не входит в розетку полностью, переверните вилку другой стороной. Если и после этого вилка не входит в розетку, обратитесь к квалифицированному электрику. Не пытайтесь тем или иным способом придать вилке другую форму.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПО НАЗНАЧЕНИЮ!

УСТРОЙСТВО ТОСТЕРА

A регулятор степени поджаривания
B кнопка размораживания
C кнопка останова
D рычаг управления / механизм выталкивания
E паз тостера переменной ширины
F насадка для хлеба / булочек / круасанов
G кнопка поднятия насадки
H съемный лоток для крошек
I держатель кабеля
K сетевой кабель

УСТАНОВКА

– Поставьте тостер на сухую, гладкую и ровную горизонтальную поверхность, которая не нагревается и не соприкасается с источниками накаливания. Поверхность должна быть сухой. Храните прибор и сетевой кабель в недоступном для детей месте.
– Убедитесь в том, что рабочее напряжение прибора соответствует номинальному напряжению сети в Вашей стране. Включайте прибор только в электрическую розетку, имеющую надежное заземление, с предельно допустимой силой тока 5А или соответственно 8А (для США).

  (Используйте устройство защитного отключения. (УЗО). Проконсультируйтесь по данному вопросу у Вашего электрика.

  С целью соблюдения техники безопасности во время эксплуатации штепсельная вилка должна быть доступной. Производитель не несет ответственности за аварийные ситуации, вызванные посредством неправильного или отсутствующего заземления.
– В случае если сетевая штепсельная розетка не соответствует вилке Вашего прибора, замените розетку, обратившись к квалифицированному электрику.

ПРЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ТОСТЕРА

– Аккуратно распакуйте тостер и удалите все упаковочные материалы.
– Перед первой эксплуатацией включите тостер минимум на пять минут без хлеба, для того чтобы улетучились неприятные запахи. Следите при этом за тем, чтобы помещение хорошо проветривалось.
– В комплект поставки входит короткий кабель питания, чтобы снизить риски от запутывания или спотыкания людей о длинный кабель.
– При условии соблюдения осторожности можно использовать кабель-удлинитель.
– Если используется кабель-удлинитель,

1) Обозначенные электрические параметры на кабеле-удлинителе должны соответствовать параметрам прибора.

2) Более длинный кабель необходимо прокладывать так, чтобы он не свешивался через край стола или прилавка и чтобы дети не могли его потянуть или за него споткнуться.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА

– Рычаг управления (D) должен находиться вверху.
– Подключите штепсельную вилку (K) к сети электрического питания.
– Вставьте в пазы тостера (E) два ломтика хлеба.
– Установите при помощи регулятора степени поджаривания (A) желаемую степень подрумянивания. (1 = светлый, 5 = темный)
– Передвиньте рычаг управления (D) вниз, чтобы он защелкнулся.
– Когда хлеб достигнет желаемой степени поджаривания, тост автоматически приподнимется и его можно будет вынуть из паза.
– Если первые ломтики хлеба подрумянены недостаточно, выберите при помощи регулятора степени поджаривания (A) более высокий уровень.
– Если Вы захотите прервать процесс приготовления тостов, Вы сможете сделать это в любое время кнопкой останова (C).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПКИ РАЗМОРАЖИВАНИЯ

Если Вы используете глубокозамороженный хлеб, установите регулятор степени поджаривания (A) на желаемое значение и нажмите на рычаг управления (D) вниз, чтобы он защелкнулся. Нажмите на кнопку размораживания (B) и удерживайте ее нажатой две секунды. Во время процесса размораживания светится соответствующая контрольная лампочка. Время приготовления тостов автоматически удлиняется. Во избежание подгорания присматривайте за хлебом.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПКИ ОСТАНОВА

Вы можете в любой момент времени прервать процесс приготовления тостов кнопкой останова (C).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ

– Для того чтобы приподнять встроенную насадку для подогрева (F), нажмите на кнопку поднятия насадки (G).
– Положите на насадку выпечку, которую необходимо подогреть.
– Передвиньте рычаг управления (D) вниз, чтобы он защелкнулся.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕРЖАТЕЛЯ КАБЕЛЯ

– Лишний сетевой кабель (K) может быть намотан на держатель кабеля (I), вмонтированный в нижней панели прибора.

ОЧИСТКА И УХОД

– Перед очисткой всегда вытягивайте вилку из сетевой розетки.
– Для того чтобы очистить тостер изнутри, переверните прибор над мойкой и осторожно встряхните его.
– Очистите внешнюю поверхность тостера влажной салфеткой из мягкой ткани и протрите прибор куском мягкой сухой материи.
– Не используйте для очищения внешней поверхности прибора средства из стального волокна, химические или абразивные чистящие средства.
– Не допускайте погружения Вашего тостера в воду.
– Для очистки прибора изнутри не используйте острых и остроконечных предметов. Вы можете повредить нагревательные элементы.
– Никогда не вводите в пазы тостера металлические предметы и не касайтесь его внутренних частей.
– Любое другое обслуживание выполняется уполномоченным представителем сервисного центра.

УКАЗАНИЯ И СОВЕТЫ ПО ЛУЧШЕМУ ПРИГОТОВЛЕНИЮ ТОСТОВ

– Наилучших результатов Вы достигните в том случае, если возьмете ломтики хлеба одинаковой толщины и свежести и одинакового размера. Выбирайте более низкую настройку в тех случаях, если Вы:

a) используете несвежий хлеб (приготовление тостов из него происходит быстрее, чем из свежего хлеба).

b) используете тонкие ломтики хлеба (приготовление тостов из них происходит быстрее, чем из толстых ломтиков).

– Для того чтобы сохранить теплой такую выпечку, как оладьи, печенье к чаю или булочки, нажмите на кнопку поднятия насадки и положите выпечку на насадку.
– Для получения равномерного поджаривания мы рекомендуем выжидать между отдельными процессами приготовления тостов не менее 30 с, чтобы настройка могла автоматически вернуться в исходное состояние.
– Никогда не эксплуатируйте тостер без хлеба.
– Не приготавливайте тосты из тонких или разломившихся ломтиков хлеба.
– Не вставляйте в тостер никакие другие продукты питания, которые при приготовлении тостов могут размягчиться или разжижиться. Это приводит к сильному загрязнению

тостера и, кроме того, может вызвать пожар.

– Не вставляйте (с силой) в тостер предметы, слишком толстые для его пазов.
– Для того чтобы вынуть из тостера хлеб, не вводите в него вилки и другие столовые приборы. Так Вы можете повредить нагревательные обмотки прибора. Если предметы зависают в тостере, вытяните сетевую вилку из розетки, переверните прибор и осторожно встряхните его.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение для стран Европы	220–240 В ~ 50/60 Гц
Номинальное напряжение для США	120 В/60 Гц
Номинальная мощность для стран Европы	940 Вт
Номинальная мощность для США	940 Вт
Длина кабеля	ок. 100 см / 39.4 дюйма
Размеры пазов (длина/ширина)	ок. 14 см/3 см – 5.5 дюйма/1.2 дюйма
Маркировка соответствия стандартам	GS, CE, ETL, CETL

РАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Все изделия компании BODUM® производятся из высококачественных, износостойких материалов. Тем не менее, если требуется замена частей, обращайтесь к Вашей фирме-продавцу BODUM®, в компанию BODUM®или генеральное представительство BODUM® в Вашей стране или посетите веб-сайт www.bodum.com www.bodum.com

Гарантия. BODUM® предоставляет двухгодичную гарантию на тостер «BISTRO» со дня его приобретения. Гарантия распространяется на изъяны материала или неполадки, возникшие за счет дефекта производства изделия. В случае соблюдения всех гарантийных условий производится бесплатный ремонт прибора. Товар возврату не подлежит.

Гарантийные обязательства. При покупке гарантийный талон полностью заполняется продавцом.

Гарантийные услуги могут оказывать только агенты, уполномоченные компанией BODUM®.

Гарантия BODUM® не распространяется на ущерб, нанесенный в результате использования прибора не по назначению, наступления срока износа, недостаточного или неправильного ухода / технического обслуживания, неправильной эксплуатации или манипуляций неавторизованных

ЭКОЛОГИЧЕСКИ ПРИЕМЛЕМАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация неисправных или устаревших электроприборов вместе с обычными отходами является нарушением закона. Их необходимо утилизировать отдельно. Потребителям должна быть предоставлена возможность сдать такие приборы бесплатно в специальных центрах сбора. Обладатели таких приборов должны принести их в пункт сбора или вынести на место, где осуществляется сбор подобных приборов. Подобное личное участие – это вклад в обеспечение переработки ценных материалов и правильной утилизации приборов.

BODUM® SHOPS & SHOP-IN-SHOP

AUSTRALIA

SHOP-IN-SHOP

Galerie, Bondi Junction (NSW)
Il Mondo, Townsville (QLD)
Kitchenware-Plus, Loganholme/Brisbane (QLD)
Moda Aroma, Cairns (QLD)
Peters of Kensington (NSW)
Your Habitat, Hobart (TAS)
Your Habitat, Canberra (ACT)
Your Habitat, Launceston (TAS)
Dallimores (WA)
Inside Out (NSW)
Roost (VIC)
Cucina Cucina (NSW)
MYER (NSW)
MYER (QLD)
MYER (SA)
MYER (VIC)
David Jones (NSW)
David Jones (QLD)

AUSTRIA

BODUM® STORE

Marc Aurel Strasse 2 b
A-1010 Wien
T +43 1 925 7999
F +43 1 925 7999
shop.wien@bodum.com

SHOP-IN-SHOP

Cusinarium, Singerstrasse 14, 1010 Wien
Herwig Gasser, Süsses vom Feinsten AG, Albertschweizergasse 4, 1140 Wien
Slama, Mariahilferstrasse 71, 1060 Wien
Redl, Taubenmarkt Arkade Spittelwiese 6, 4020 Linz
Rechberger, Lastenstrasse 42, 4021 Linz
Schildmeier, Gärtnerstrasse 6, 4600 Wels
Rösler + Wagner, Schärdingerstasse 63, 4910 Ried
Zur Küchenfee, Linzergassen 56, 5020 Salzburg
Brühwasser, Stadtplatz 56, 5280 Brunau
Putzenbacher, Anichstrasse 14, 6020 Innsbruck
Ortner und Stanger, Fürstenweg 66, 6050 Innsbruck
Eder, Franz-Josefs Platz 2 – 4, 6332 Kufstein
Tschofen, Rathhausgasse 2, 6700 Bludenz
Frühauf, Kaiserstrasse 15, 6900 Bregenz
Klammerth, Herrengasse 7 – 9, 8010 Graz
Kastner & Öhler Sackstrasse 7 – 13, 8021 Graz

PARTNERS

Interio Austria
Kika
Leiner
Lutz

ONLINE SHOP AUSTRIA

www.bodum.com

BELGIUM

BODUM® OUTLET

Maasmechelen Village
Shop number 96
Zetellaan 196
3630 Maasmechelen
T 00 32 89 773731
F 00 32 89 773732
shop.maasmechelen@bodum.com

SHOP-IN-SHOP

INNO, Antwerp
INNO, Bruxelles, rue Neuve

CANADA

SHOP-IN-SHOP

THE BAY (QUEENS STREET), 176 Yonge Street, Toronto, ON, M5C 2L7
THE BAY (MONTREAL), 585 Rue Catherine Ouest, Montreal, QC, H3B 3Y5
THE BAY (YORKDALE), 3401 Dufferin St., Toronto, ON, M6A 2T9
THE BAY (BAYSHORE), 100 Bayshore Dr., Nepean, ON, K2B 8CI
THE BAY (SOUTHCENTER), 100 Anderson Rd. Southeast, Calgary, AB, T2J 3VI
THE BAY (SOUTHGATE), 111 St. & 51 Ave., Edmonton, AB, T6H 4M7
THE BAY (MISSISSAUGA), 100 City Court Drive, Hwy10 and Burnhamthorpe Road West, Mississauga, ON , L5B 2C9
BOUTIQUE 1101 LAURIER, 1101 Avenue Laurier Outermont, Montreal, QC, H2V 2L3
HOMEWERX, 1053 Davie Street, Vancouver, BC, V6E 1M5
CALL THE KETTLE BLACK, 2294 W. 4th Avenue, Vancouver, BC, V6K 1N8
BRADSHAW'S, 129 Ontario St., Stratford, ON, N5A 3H1
JILL'S TABLE, 115 King St., London, ON, N6A 1C3
POT EN CIEL, 27 Rue de Petit-Champlin, Quebec, QC, G1K 4H5
VINCENT & MOORE, 825 Rue Saint-Laurent Ouest, #44, Longueuil, QC, J4K 2V1
THE CASUAL GOURMET, 1027 King Street West, Hamilton, ON, L8S 1L6
TEA DESIRE, 1232-Barnet Highway, Coquitlam, BC, V3B 5R5
LE CHEF COMPLET, 447 Brant Street, Burlington, ON, L7R 2G3

CHINA

SHOP-IN-SHOP

Sogo Department Store, 7/F, Nanjing West Rd., Shanghai
CitySuper, IFC, B2, LG2, 8, Century avenue Pudong new district , Shanghai
ST Plaza, B1, 22 Jianguamenwai Avenue, Beijing
Shin Kong Place, 5/F, No. 87, Jianguo Road, Chaoyang District, Bejing
Emily Coffee, No. 0158A , Zone C, Chaowai SOHO, 6B, Chaowai Daijie, Beijing
Music Coffee, 4# New Hope Rd, CHengdu, Sichuan
Wangfujing Department Store, No.99, Qinxian North Street, Taiyuan
Parkson Department Store, No. 189, Qinxian North Street, Taiyuan
Chicago Coffee, 36 Times Avenue, Think UK Apartment Complex, 88 Jiao Ling Road, Kunming
Charter Department Store, 6/F, No.1255 Chongqing road, Chang Chun, Jilin
Ouya Commercial Capital, 6/F, No. 1128, Gong Nong Da Lu , Chang Chun, Jilin
Nenlu Tea Lounge, 10/F, Hongyadong, No.88 Jiabin Road, Yuzhong District, Chongqing

DENMARK

SHOP-IN-SHOP

Inspiration Illum, København K
Inspiration Aarhus, Aarhus
Magasin A/S Rødovre, Rødovre
Magasin Fields, København S
Magasin Lyngby, Lyngby
Magasin Odense, Odense C
Magasin Aarhus, Aarhus C
Magasin Kgs. Nytorv, København K
Bahne Brugskunst Fields, København S
Bahne Brugskunst Fisketorvet, København V
Bahne Brugskunst Rødovre, Rødovre
Bahne Brugskunst Lyngby, Lyngby
Bahne Brugskunst Roskilde, Roskilde
Bahne Brugskunst Holbæk, Holbæk
Bahne Brugskunst Horsens, Horsens
Bahne Brugskunst Vejle, Vejle
Bahne Brugskunst Aarhus C, Aarhus C
Bahne Brugskunst Aalborg, Aalborg
Bahne Brugskunst Esbjerg, Esbjerg

ONLINE SHOP SCANDINAVIA

www.bodum.com

ESTONIA

SHOP-IN-SHOP

Kaubamaja, Tallinna
Kaubamaja, Tartu

FINLAND

SHOP-IN-SHOP

Stockmann Department Store Helsinki
Keskustan Huoltotunneli 14
Ruoholahti
00100 Helsinki

FRANCE

BODUM® STORE

38, avenue de l'Opéra
75002 Paris
Ouverture Avril 2011
T +33 1 42 33 01 68
F +33 1 42 33 11 67
shop.opera@bodum.com

BODUM® OUTLET

La Vallée Shopping Village
Centre Commercial Val d'Europe
3, cours de la Garonne
77700 Serris
T +33 1 64 63 26 25
F +33 1 64 63 23 31
shop.serris@bodum.com

BODUM® SHOPS & SHOP-IN-SHOP

SHOP-IN-SHOP
Paris
BHV, rue de Rivoli, Paris 4ème
BON MARCHE, 24, rue de Sèvre, Paris 7ème
GALERIES LAFAYETTE MAISON, 35 boulevard Haussmann, Paris 9ème
PRINTEMPS BEAUTE MAISON 64, boulevard Haussmann, Paris 9ème
Province
ELLEN DESFORGES, 29, rue de la Monnaie, Lille
GALERIES LAFAYETTE, Marseille Bourse
GALERIES LAFAYETTE, Nice Cap 3000
GALERIES LAFAYETTE, Toulouse Capitole
PRINTEMPS, Lille
PRINTEMPS, Vélizy 2

ONLINE SHOP FRANCE
www.bodum.com

GERMANY
SHOP-IN-SHOP
KaDeWe, Berlin
Karstadt, Frankfurt Zeil
Karstadt, Dortmund
Karstadt, Stuttgart
Karstadt, München Bahnhofsplatz
Karstadt Bremen
Karstadt Nürnberg
Möbel Hesse
Lorey, Frankfurt

ONLINE SHOP GERMANY
www.bodum.com

GREECE
SHOP-IN-SHOP
Notos Galleries
105 51, Athinas 48, Kotzia Square

HONG KONG
SHOP-IN-SHOP
Allure Living Central, 109B Caine Road, Mid-Level
Citysuper Harbour City Store, Level 3, Harbour City, Tsim Sha Tsui
Franc Franc, Shop S01-03 & S08-12, 2/F., Hang Lung Center, 2-20 Paterson St., Causeway Bay
GOD Causeway Bay, Leighton Centre, Sharp Street East Entrance, Causeway Bay
GOD Central, 48 Hollywood Road, Central
GOD Tsimshatsui, Shop B02, Basement, Silvercord, 30 Canton Road, Tsim Sha Tsui
Gourmet, Basement, Lee Gardens, Causeway Bay
Great Food Hall, Basement, Two Pacific Place, Queensway
Lane Crawford (Pacific Place), 88 Queensway, Admiralty
Lane Crawford (Times Square), 1 Matheson Street, Times Square, Causeway Bay
Lane Crawford (Tsim Sha Tsui), 3 Canton Road, Tsim Sha Tsui
Marc James Design, 16/F Horizon Plaza, Ap Lei Chau
Sogo Hong Kong Co., Ltd., 555 Hennessy Road, Causeway Bay
Today's Living Service Centre, 1/F., 20 Pak Sha Road, Causeway Bay
Towngas Avenue, G/F 59-65 Paterson St., Fashion Walk, Causeway Bay
Towngas Cooking Centre, Basement, Leighton Centre, 77 Leighton Road, Causeway Bay
Wing On (Main Store), Wing On Centre, 211 Des Voeux Road Central, Sheung Wan
Wing On (Taikoo Shing Store), Cityplaza, Units 074 & 144, 18 Taikoo Shing Road, Taikoo Shing
Wing On Plus (Nathan Road), Wing On Kowloon Center, 345 Nathan Road, Yau Ma Tei
Yata, Phase III, New Town Plaza, 2-8 Shatin Centre Street, Shatin

INDONESIA
SHOP-IN-SHOP
Metro Pondok Indah, Jakarta
Metro Senayan, Jakarta
Metro Taman Anggrek, Jakarta
Grand Lucky , Sudirman Business District, Jakarta
OGO Plaza Senayan, Jakarta
Debenhams Senayan City, Jakarta.
Metro bandung Supermall, Bandung

ITALY
BODUM® STORE
Via di San Francesco a Ripa, 141 a/b
00153 Roma
T 0039 06 58 34 49 26
F 0039 06 58 97 941
shop.roma@bodum.com

BODUM® STORE
Via di Campo Marzio, 46 a/b
00186 Roma
T 0039 06 68 80 13 20
F 0039 06 68 80 13 20
shop.roma@bodum.com
SHOP-IN-SHOP
LA RINASCENTE, Milano Duomo
ONLINE SHOP ITALY
www.bodum.com

JAPAN
BODUM® OUTLET
Rinku Premium Outlet
Section 1630
3-28 Rinku Ourai Minami
Izumisano-shi
598-8508 Osaka
T +81 72 458 4688
F +81 72 458 4688
shop.rinku@bodum.com

BODUM® OUTLET
Gotemba Premium Outlet
Section 550
1312 Fukasawa, Gotemba-shi
412-0023 Shizuoka
T +81 550 81 3118
F +81 550 81 3118
shop.gotemba@bodum.com

SHOP-IN-SHOP
Illums Nihonbashi
Illums Umeda
Illums Koriyama
Illums Sapporo
Seibu Department Store Ikebukuro

ONLINE SHOP JAPAN
www.bodum.com

KOREA
Shinsegae Main, 9 F, 52-5 chungmuro Joong-Gu Seoul
Timesquare, 5F, 434-5 Youngdeungpo 4-ga Youngdeungpo- Gu Seoul
Shinsegae Busan Centerm City, 7F, 1495 Woo-dong Haewundae-gu Busan
Lotte Main, 7F, 1 Joong-gu Sogong-dong Seoul
Lotte Kangnam, 7 F, 937 Daechi-dong Kangnam-Gu Seoul
AK Plaza Bundang, 5F, 263 Seohyun-dong, Bungdang-gu Seongnam City, Kyunggi-do
Hyundai Cheonho, 10 F, 455-8 Cheonho-dong Kangdong-gu Seoul
Shinsegae Yeongdeungpo, 6F, Building B, 434-5 Yeongdeungpo-dong 4ga, Yeongdeungpo-gu, Seoul
Shinsegae Incheon, 5F, 15 Gwangyo-dong, Nam-gu, Incheon

MALAYSIA
SHOP-IN-SHOP
"LIVE IT UP!" Homestore, LG306, One Utama Shopping Centre (New Wing)
Isetan Departmental Store, 3rd floor Kuala Lumpur City Centre
Robinsons Departmental Store, 2nd floor
The Gardens Midvalley
Parkson Pavilion, 6th floor, Pavilion Kuala Lumpur

NETHERLANDS
SHOP-IN-SHOP
DE BIJENKORF, Amsterdam
DE BIJENKORF, Arnhem
DE BIJENKORF, Den Haag
DE BIJENKORF, Eindhoven
DE BIJENKORF, Rotterdam
DE BIJENKORF, Utrecht

RUSSIA
SHOP-IN-SHOP
Bolshoy Gostiny Dvor, St. Petersburg
Studio Detali, Fortuna Grand, Irkutsk
Studio Detali, Irkutsk
Dom nemetskoy posudi, Magnitogorsk
Dom nemetskoy posudi, Gostiny Dvor,
Magnitogorsk
Dom nemetskoy posudi, Magnit, Chelyabinsk
Dom nemetskoy posudi, Tyumen

SINGAPORE
SHOP-IN-SHOP
Tangs, Basement 1, Orchard Road
Tangs (Vivo), Level 2, Vivo City
Takashimaya, Basement 1, Orchard Road
Robinson Centrepoint, Level 5, Orchard Road
Robinsons Raffles City, Level 4, City Hall
Isetan Scotts, Level 4, Orchard Road
Isetan Katong, Level 2, Marine Parade Road
Isetan Nex Mall, Level 3, Serangoon

BISTRO

BODUM® SHOPS & SHOP-IN-SHOP

SPAIN

BODUM® OUTLET

Las Rozas Village - loc. 46
C/ Juan Ramón Jiménez, 3
28230 Las Rozas
Madrid
T +34 91 636 64 76
shop.madrid@bodum.com

SHOP-IN-SHOP

ISOLEE, Claudio Coello 55, Madrid
VINçON, Passeig de Gràcia 96, Barcelona
VINçON, Castelló 18, Madrid

SWEDEN

BODUM® STORE

Helsingborg
Norra Storgatan 13-19
SE-25220 Helsingborg
T +46 42 13 80 80
shop.helsingborg@bodum.com

SWITZERLAND

BODUM® STORE

Weinmarkt 7
6004 Luzern
T +41 41 412 38 38
F +41 41 412 38 39
shop.luzern@bodum.com

BODUM® STORE

Metallicenter
Baarerstrasse 22
6300 Zug
T +41 41 711 48 79
F +41 41 711 48 80
shop.zug@bodum.com

BODUM® STORE

Limmatquai 72
8001 Zürich
T +41 44 253 17 15
F +41 44 253 17 18
shop.zurich@bodum.com

SHOP-IN-SHOP

GLOBUS: Basel, Luzern
HUBACHER AG: Rössliweg 43, 4852 Rothrist
LOEB AG: Spitalgasse 47-51, 3001 Bern
COOP CITY WARENHÄUSER: Baden, Bern Ryfflihof, Kriens (Pilatusmarkt), Lausanne Au Centre, Oerlikon, Schaffhausen, Winterthur, Zürich St. Annahof, Bellevue, Coop
CITY PFAUEN: Freie Strasse 75, 4002 Basel
MANOR: Aarau, Ascona, Baden, Basel, Basel, St. Jakob, Biel, Chavannes, Chur, Emmen, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, Monthey, Pfäffikon SZ, Rapperswil SG, Schönbühl, Sierre, Sion, Schaffhausen, Solothurn, Spreitenbach, Vevey, Winterthur, Zürich Bahnhofstrasse, Zürich Letzipark

PARTNERS

Globus
Interio
Loeb AG
Pfister
E&H Services, Industriestrasse 14
4658 Däniken

FACHHANDELS-PARTNER

Westschweiz
Boutique la Ballade, Centre commercial, Signy
BUTIK für Küche und Wohnen, Neue Bahnhofstrasse 8, 3110 Münsingen
FMT Wohnmarkt Heimberg AG, Blümlisalpstrasse 40, 3627 Heimberg
Kauer Trend Möbelmarkt AG, Längfeldstrasse 20, 2504 Biel
Tekoe Tea Shop, Gare Lausanne, Bâle, Berne
Tekoe, 1997 Haute-Nedaz
La 3ème Main, 10, rue Verdaine, 1204 Genève
MIDI4IDIM, Grand-rue 2, 1009 Pully
Rondorouge, 46, rue Ancienne, 1227 Carouge
La Papille Gourmande, Grand Rue 16, 1530 Payerne
La Semeuse, 1, Alée des Paysans-Horlogers 2301 La-Chaux-de-Fonds
Kaufmann Côté Ambiance, 18, rue Neveu 2302 La-Chaux-de-Fonds

DEUTSCHSCHWEIZ

Küche & Raum, Kramgasse 6, 3011 Bern
Füglistaller AG, Freie Strasse 109, 4001 Basel
Muff Haushalt, Hauptstrasse 80 4550 Sissach
Ambiente Haushaltwaren, Vordere Hauptgasse 104, 4800 Zofingen
Filiale Friedmattstrasse 24, 6260 Reiden
Filiale Unterer Graben 1, 6210 Sursee
Regalino, Marktgasse 28, 4900 Langenthal
L'arte del benessere, Rain 15, 5000 Aarau
Tee, Kafi und Gwürzegge, Alb. Zwyssigstr. 88, 5430 Wettingen
Karpf & Co. Sandgasse 5, 5734 Reinach AG Filiale Zentralstrasse 4, 5620 Bremgarten AG Filiale Zentralstrasse 2, 5610 Wohlen AG
Grüter Süter, Hirschmattstrasse 8 6002 Luzern
Hunkeler Gastro AG, Grimselweg 5 6002 Luzern
Die Nische, Brünigstrasse 131, 6060 Sarnen
Eichholzer & Zumbrunnen, Via Veglia 3, 7500 St.Moritz
Füglistaller AG, Werdmühlestrasse 4 8001 Zürich
Küche & Haushalt, Hottingerstrasse 37 8032 Zürich
Casa Fantastica, Airport-Shopping 8058 Zürich Flughafen
Hasler Haushalt, Stadthausstrasse 113 8400 Winterthur
S'Leue Lädeli, Ferrachstrasse 3 – 5, 8630 Rüti
Filiale Bahnhofwiese 3, 8712 Stäfa
Filiale im Zentrum 10, 8634 Hombrechtikon
Josef, Giger, Städtchen 11, 8730 Uznach
Landolt Kaffee, Kirchstrasse 9, 8752 Näfels
Cucina Pero, Zugerstrasse 33, 8820 Wädenswil
Markus Kleger, Haushalt und Geschenke, Willerstr. 15, 9230 Flawil
Finnshop AG, In der Altstadt, 9500 Wil
Filiale Neugasse 33, 9000 St. Gallen
Filiale Freiestrasse 8, 8500 Frauenfeld

ONLINE SHOP SWITZERLAND

www.bodum.com

TAIWAN

SHOP-IN-SHOP

8F, Sogo Department Store, Chung Hsiao
8F, Shin Kong Mitsukoshi Department Store Taichung
10F, Far East Department Store, Banciao

THAILAND

SHOP-IN-SHOP

Isetan 5 Fl., Central world
CDC (Crystal Design Center) B Building
Emporium
Siam Paragon
Central Chidlom
Robinson Changmai
Central Pattaya
Central Chaengwattana

UNITED KINGDOM

BODUM® OUTLET

Unit 6A
Pingle Drive
Bicester Village
Bicester
Oxfordshire
OX26 6WD
T +44 1869 321 209
F +44 1869 321 209
shop.bicester@bodum.com

ONLINE SHOP UK

www.bodum.com

USA

SHOP-IN-SHOP

BED, BATH & BEYOND, 555 9th St, San Francisco, CA, 94103
BED, BATH & BEYOND, 620 6th Ave, New York, NY, 10011
BROADWAY PANHANDLER, 65 East 8th St., New York, NY, 10003
KITCHEN COLLAGE, 430 E. Locust Street, Des Moines, IA , 50309
KIM'S HOME CENTER, 2940 W Olympic Blvd., Los Angeles, CA 90006

ONLINE SHOP USA

www.bodumusa.com

BODUM® SALES OFFICES

AUSTRALIA
Bodum (Australia) Pty Ltd
Suite 39, 26-32 Pirrama Road
Pyrmont NSW 2009
Australia
T +61 2 9692 0582
F +61 2 9692 0586
office.australia@bodum.com

AUSTRIA
Peter BODUM® GmbH
Roseggerstrasse 35
DE 21079 Hamburg
T +49 4191 99830
F +49 4191 2969
office.austria@bodum.com

BENELUX
C/O BODUM® AG
Kantonsstrasse 100
Postfach 463
CH-6234 Triengen
T 0900 42 555 België/Belgique
T 0900 43 555 Luxemburg/
Luxembourg
T 0900 263 86 65 Nederland
F +41 41 935 45 91
office.benelux@bodum.com

Agent Belgium/Luxemburg
Rombouts BVBA
Brialmontlei 10
BE-2018 Antwerpen
T +32 3 213 16 13
F +32 3 213 16 05
distribution.belux@bodum.com

Agent The Netherlands
Bonkers B.V.
Molenweg 19A
NL-3738 DC Maartensdijk
T +31 346 21 40 23
F +31 346 21 24 30
distribution.netherlands@bodum.com

CHINA
BODUM® Hong Kong Ltd
Shanghai Representative Office
Unit 15A04, Wang Jiao Plaza
No.175, Yan'An Road (E)
Shanghai 200002
T +86 21 6326 5870
F +86 21 6326 5873
office.china@bodum.com

Distribution China
BODUM® Hong Kong Ltd
Shanghai Representative Office
Unit 15A04, Wang Jiao Plaza
No.175, Yan'An Road (E)
Shanghai 200002
T +86 21 6326 5870
F +86 21 6326 5873
office.china@bodum.com

FRANCE
BODUM® France S.A.S
38, avenue de l'Opéra
75002 Paris
T 0821 230 060
F 0811 115 051
office.france@bodum.com

GERMANY
Peter BODUM® GmbH
Roseggerstrasse 35
DE 21079 Hamburg
T +49 4191 99830
F +49 4191 2969
office.germany@bodum.com

GREECE
Distribution Greece
YALCO
9, A Metaxa St. Kifissia
GR 145 64 Athens
T +30 210 629 99 66

HONG KONG
BODUM® Hong Kong Ltd
BODUM® Asia Ltd
Unit 2503, 25/F K. Wah Centre
191 Java Road, North Point
Hong Kong
T +852 25 43 45 55
F +852 25 43 33 23
office.hongkong@bodum.com

Distribution Hong Kong
Carsac Limited
1128, Block B, Sea View Estate
2-8 Watson Road, North Point
Hong Kong
T +852 2968 1088
F +852 2968 5048
distribution.hongkong@bodum.
com

ITALY
C/O BODUM® AG
Kantonsstrasse 100
Postfach 463
CH-6234 Triengen
T 199 30 77 78
F 199 30 77 79
office.italy@bodum.com

JAPAN
BODUM® Japan Co., Ltd
3-25-12 Jingumae
Shibuya-ku
150-0001 Tokyo
T +81 3 5775 0681
F +81 3 5775 0701
office.japan@bodum.com

KOREA
Distribution Korea
Sun Woo Ind. Co., Ltd
465-070
#251-6 Hang-Dong
Hanam-City, Kyungki-Do
Korea
T +82 31 793 1172
F +82 31 793 1176
distribution.korea@bodum.com

NEW ZEALAND
Distribution New Zealand
Michael Joyce
19 Westmoreland Street West
Grey Lynn Auckland 1141
T +64 9 376 6667
F +64 9 378 1122
sales@michaeljoyce.co.nz

PORTUGAL
Bodum Portuguesa, Produção de
Artigos Metálicos, SA
Z.I. Tondela, Apartado 8
P3460-909 Tondela
Portugal
T +351 232819900
F +351 232819902
office.portugal@bodum.com

Agent Portugal
Luis Filipe Santos & Luzio, Lda
Avenida Estados Unidos da
América
N°2 - Loja 9
1700-174 Lisboa
T 21 848 43 08/10
F 21 848 43 09
distribution.portugal@bodum.com

RUSSIA
Distribution Russia
DOMOSTROY
Bely Kuna Ulitsa 32
192 236 Saint Petersbourg
T +7 812 334 96 34

SCANDINAVIA
Denmark
BODUM® (SKANDINAVIEN) A/S
Humlebæk Strandvej 21
DK-3050 Humlebæk
T +45 49 14 80 00
F +45 49 18 18 44
office.denmark@bodum.com

Norway
T +47 66 91 04 72
F +47 22 51 36 36
Viderekople til Danmark

Agent Norway
Carl F. Myklestad AS
Sandakerveien 76 F
N-0484 Oslo
T +47 22 09 12 40
F +47 22 09 12 41

Sweden
T +46 87 16 91 60
F +46 87 18 23 27
Kopplas vidara til Danmark

SINGAPORE
Distribution Singapore/
Indonesia/Malaysia
YEO TECK SENG (S) PTE. Ltd
59 Jalan Pemimpin
03-00 L&Y Building
Singapore 577218
T +65 6254 1511
F +65 6251 5415
distribution.singapore@bodum.com

SPAIN
C/O BODUM® AG
Kantonsstrasse 100
Postfach 463
CH-6234 Triengen
T 902 995 604
F 902 996 138
office.spain@bodum.com

Agent Spain
MIM S.I.
Avda Somosierra, 12-esc. dcha. 1°B
ES-28700 San Sebastián de los
Reyes (Madrid)
T +34 91 663 61 01
F +34 91 651 01 68
distribution.spain@bodum.com

SWITZERLAND
BODUM® (Schweiz) AG
Kantonsstrasse 100
Postfach 463
6234 Triengen
T +41 41 935 45 00
F +41 41 935 45 80
office.switzerland@bodum.com

TAIWAN
BODUM® Taiwan
7th Floor
5 Kwo Kang Road
205 Keelung City
T +886 2 24 58 38 48
F +886 2 24 58 38 36
distribution.taiwan@bodum.com

THAILAND
Distribution Thailand
CAC Pacific Ltd
89 Chalermprakiart Soi 34
Nongbon, Pravet
Bangkok 10250
Thailand
T +662 328 1984
F +662 328 1985
distribution.thailand@bodum.com

UNITED KINGDOM
BODUM® (UK) Ltd
Hill House
1 Little New Street
London
EC4A 3TR
T 0845 40 17778
office.uk@bodum.com

USA (CANADA, SOUTH AMERICA)
BODUM® USA, Inc.
601 West 26th St.
Suite 1250
New York, NY 10001
T +1 212 367 8844
F +1 212 367 8855
info@bodumusa.com

GUARANTEE SERVICE FOR USA – CANADA (SEE OVERLEAF FOR AUS)

For more information or questions, guarantee claim and return authorization
Free call – 1.800.23.BODUM/warranty@bodumusa.com
GUARANTEE claim can not be done without proof of purchase.
The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase. You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer, a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit www.bodum.com.

2 YEARS LIMITED GUARANTEE CERTIFICATE.
CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS.
CERTIFICADO DE GARÁNTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS.

Proof of purchase
Firmenstempel
Cachet du revendeur
Firmastempel
Sello de la empresa
Timbro del rivenditore
Stempel van de zaak
Firmastämpel
Carimbo da empresa
Ostotodistus
Доказательство покупки

Date
Datum
Date
Dato
Fecha
Data
Datum
Datum
Data
Päivämäärä
Дата

10709 BISTRO

GUARANTEE CERTIFICATE – GUARANTEE: 2 YEARS. TOASTER
GARANTIEZERTIFIKAT – GARANTIE: 2 JAHRE. TOASTER
CERTIFICAT DE GARANTIE – GARANTIE: 2 ANS. GRILLE-PAIN
GARANTIBEVIS – GARANTI: 2 ÅR. BRØDRISTEN
CERTIFICADO DE GARANTIA – GARANTÍA:2 AÑOS. TOSTADOR
CERTIFICATO DI GARANZIA – GARANZIA: 2 ANNI. TOSTAPANE
GARANTIECERTIFIKAAT – GARANTIE: 2 JAAR. BROODROOSTER
GARANTIBEVIS – GARANTI: 2 ÅRS. BRÖDROSTEN
CERTIFICADO DE GARANTIA – GARANTIA: 2 ANOS. TORRADEIRA
TAKUUTODISTUS – TAKUU: 2 VUOTTA. LEIVÄNPAAHDIN
СЕРТИФИКАТ ГАРАНТА – ГАРАНТИЯ: 2 ГОДА: ТОСТЕР

www.bodum.com

05-10709/Printed in January 2014/China.